

MODE D'EMPLOI

Insert de cheminée VIDA



 **LEDA**
Guss ist Qualität

VIDA

Mode d'emploi

VIDA
Insert de cheminée



Description	N° d'ident.
VIDA 55 F, porte tout en verre	1003-02146
VIDA 55 DS, portes tout en verre	1003-02149
VIDA 68 F, porte tout en verre	1003-02147
VIDA 68 DS, portes tout en verre	1003-02150
VIDA 78 F, porte tout en verre	1003-02148
VIDA 78 DS, portes tout en verre	1003-02151

Procès-verbal de mise en service

pour l'installateur

LEDA Insert de cheminée VIDA

Largeur frontale : VIDA 55 VIDA 68 VIDA 78
Modèle : F DS

Date de montage _____ Numéro de série (voir)

A -

Exploitant de l'installation _____

Rue _____

Code postal / lieu _____ Téléphone, GSM
(portable) éventuellement _____

**Les questions éventuelles, y compris en rapport avec les droits de garantie,
peuvent être uniquement résolues sur présentation de ce procès-verbal de mise en service !**

Cheminée ronde : Ø _____ cm carrée : _____ cm polygonale : _____ x _____ cm

Type de cheminée à trois couches, isolée à deux couches à une couche, maçonnée
 acier spécial, isolée divers : _____

Affectation uniquement avec ce foyer (simple) en combinaison avec d'autres foyers

Hauteur de cheminée efficace d'env. _____ m dont env. _____ / _____ m en zone extérieure/froide
 Dispositif d'air d'appoint présent réglé sur env. _____ Pa
 Attestation d'aptitude et de capacité d'utilisation en toute sécurité délivrée par le ramoneur

Tuyau des gaz Longueur étirée : _____ m Hauteur effective : _____ m

de chauffage 1 Diam. : Ø _____ cm Nbre défl. : _____

Tuyau des gaz Longueur étirée : _____ m Hauteur Hauteur : _____ m

de chauffage 2 Diam. : Ø _____ cm

Nbre de coudages : _____ Raccord de cheminée 90° 45°

Alimentation en air de combustion via conduit depuis l'air extérieur depuis le local de montage

longueur étendue du conduit : _____ m Diamètre : Ø _____ cm

Type/matériau du conduit : _____ Nombre de déflecteurs : _____

Conduit d'évacuation des gaz de chauffage Caisson chauffant métallique
 Conduit d'évacuation en céramique : Section moyenne : _____ cm²
Longueur de la tuyère : _____ m Nbre défl. : _____

Clapet de préchauffage dans le conduit des gaz de chauffage présent pas présent

Installation de ventilation présente dans le bâtiment oui non

Autres dispositifs d'évacuation prés. oui non

LUC disponible oui non Autres dispositifs de sécurité : _____

Exploitant de l'installation

Les documents techniques ont été transmis à l'exploitant. Celui-ci a été familiarisé avec les consignes de sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation ci-dessus.

Société de montage/cachet

Date et signature

Date et signature



Procès-verbal de mise en service

pour l'installateur

LEDA Insert de cheminée VIDA

Largeur frontale : VIDA 55 VIDA 68 VIDA 78
Modèle : F DS

Date de montage _____ Numéro de série (voir)

A -

Exploitant de l'installation _____

Rue _____

Code postal / lieu _____ Téléphone, GSM
(portable) éventuellement _____

**Les questions éventuelles, y compris en rapport avec les droits de garantie,
peuvent être uniquement résolues sur présentation de ce procès-verbal de mise en service !**

Cheminée ronde : Ø _____ cm carrée : _____ cm polygonale : _____ x _____ cm

Type de cheminée à trois couches, isolée à deux couches à une couche, maçonnée
 acier spécial, isolée divers : _____

Affectation uniquement avec ce foyer (simple) en combinaison avec d'autres foyers

Hauteur de cheminée efficace d'env. _____ m dont env. ____ / ____ m en zone extérieure/froide
 Dispositif d'air d'appoint présent réglé sur env. _____ Pa
 Attestation d'aptitude et de capacité d'utilisation en toute sécurité délivrée par le ramoneur

Tuyau des gaz Longueur Longueur : _____ m Hauteur effective : _____ m

de chauffage 1 Diam. : Ø _____ cm Nbre défl. : _____

Tuyau des gaz Longueur étirée : _____ m Hauteur Hauteur : _____ m

de chauffage 2 Diam. : Ø _____ cm

Nbre de coudages : _____ Raccord de cheminée 90° 45°

Alimentation en air de combustion via une conduite depuis l'extérieur depuis la pièce de montage

longueur étendue du conduit : _____ m Diamètre : Ø _____ cm

Type/matériau du conduit : _____ Nombre de déflecteurs : _____

Conduit Caisson chauffant métallique
d'évacuation des Conduit d'évacuation en céramique : Section moyenne : _____ cm²
gaz de chauffage Longueur de la tuyère : _____ m Nbre défl. : _____

Clapet de préchauffage dans le conduit des gaz de chauffage présent pas présent

Installation de Installation de ventilation présente dans le bâtiment oui non
ventilation Autres dispositifs d'évacuation prés. oui non

LUC disponible oui non Autres dispositifs de sécurité : _____

Exploitant de l'installation

Les documents techniques ont été transmis à l'exploitant. Celui-ci a été familiarisé avec les consignes de sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'installation ci-dessus.

Société de montage/cachet

Date et signature

Date et signature

1.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	3
1.1	Protection contre l'incendie et distances de sécurité	3
1.2	Risque de brûlure	4
1.3	Dangers causés par une porte de foyer mal fermée	5
1.4	Dangers causés par un manque d'air de combustion	5
1.5	Dangers causés par une accumulation de chaleur dans le foyer	6
1.6	Dangers causés par des combustibles inappropriés	7
1.7	Dangers causés par la fermeture du registre d'air	7
1.8	Dangers causés par un fonctionnement insuffisant de la cheminée	7
1.9	Comportement correct en cas de feu de cheminée	8
2.	PREMIÈRE MISE EN SERVICE	9
3.	UTILISATION	10
3.1	Combustibles	10
3.2	Principe de fonctionnement du chauffage au bois	14
3.3	Éléments de commande	16
3.4	Mode de chauffage et réglages	18
3.5	Nettoyage et entretien	23
3.6	Liste de contrôle en cas d'anomalies	28
3.7	Consignes relatives à la mise au rebut d'appareils avec LEDATRONIC	31
4.	PIÈCES DE RECHANGE ET D'USURE	32
4.1	Revêtement de la chambre de combustion VIDA 55 et 78	32
4.2	Revêtement de la chambre de combustion, VIDA 55 DS et 78 DS	34
4.3	Revêtement de la chambre de combustion VIDA 68 F et 68 DS	36
4.4	Vitre, porte, poignée de porte, joint de porte	37
5.	DONNÉES TECHNIQUES	39
6.	DÉCLARATIONS DE PERFORMANCE	43
7.	GARANTIE	47
8.	PLAQUE SIGNALÉTIQUE, MARQUAGE CE	48
9.	LABEL ÉNERGÉTIQUE ET FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT	50

Informations importantes pour l'utilisateur

Avec nos sincères félicitations !

Avec le VIDA, vous avez opté pour un Insert de cheminée tout à fait spécial, à l'esthétique et à la technique modernes pour votre poêle en faïence.

Outre le design, nous attachons une valeur particulière à des technologies de combustion abouties, à des matériaux haut de gamme et à une fabrication de qualité. Le VIDA a été conçu selon les techniques actuelles et a été testé selon la norme européenne DIN EN 13229 comme Insert de cheminée pour combustible solide.

Principales caractéristiques	VIDA
Base d'autorisation, capacité d'utilisation selon la surveillance des travaux	Marquage CE selon DIN EN 13229
Classe d'efficacité énergétique	A+
Label de qualité HKI	√
Respect des exigences selon la 1ère norme BImSchV	2e niveau comme installation de chauffage à chambre unique
Combustibles utilisables	Bûches de bois (de préférence), brique de bois
Convient aux cheminées à utilisation multiple	adapté(e) (avec ressort de porte intégré)
Fonctionnement en position fermée ou ouverte	Exclusivement fermé
Restrictions temporelles de la durée de vie	Aucune
Mode de fonctionnement prévu	Foyer intermittent (pas de fonctionnement limité prévu)

D'autres caractéristiques et données techniques sont disponibles dans la section « 5. Données techniques » à partir de la page 39.



Les déclarations de performance selon le règlement sur les produits de construction ainsi que le **label énergétique** sont disponibles dans ce manuel

(« 6. Déclarations de performance » à partir de la page 43, « 9. Label énergétique et fiche technique du produit » à partir de la page 50)

Veillez compléter le procès-verbal de mise en service en double exemplaire avec votre entreprise spécialisée. Un exemplaire reste avec cette notice et permettra de répondre aux questions qui peuvent se poser concernant votre foyer.



En cas de non-respect des notices de montage et d'utilisation, la garantie est nulle et non avenue. Il est interdit à l'exploitant de l'installation de modifier la construction du VIDA !

Lors de l'installation du foyer, de l'intégration de l'Insert de cheminée ainsi que pendant son fonctionnement, respectez et suivez les indications de la présente notice ainsi que celles des notices séparées relatives au LEDATRONIC (Notice d'utilisation et de montage pour les appareils avec LEDATRONIC). Les lois existantes, en particulier le règlement régional relatif aux constructions, les règles techniques locales et les exigences des normes anti-pollution doivent être respectés. Les dispositions nationales et locales doivent être respectées.

La durée de vie et le fonctionnement de votre Insert de cheminée dépendent de son installation correcte, d'une utilisation appropriée ainsi que d'un entretien et d'une maintenance adaptés.



Respectez les consignes de sécurité (« 1. Consignes de sécurité » à la page 3) et suivez ces prescriptions essentielles lors de l'utilisation de votre foyer !

1. Consignes de sécurité

1.1 Protection contre l'incendie et distances de sécurité



La protection contre les incendies et les distances de sécurité doivent impérativement être respectées !

Protection dans la zone devant l'ouverture de la chambre de combustion

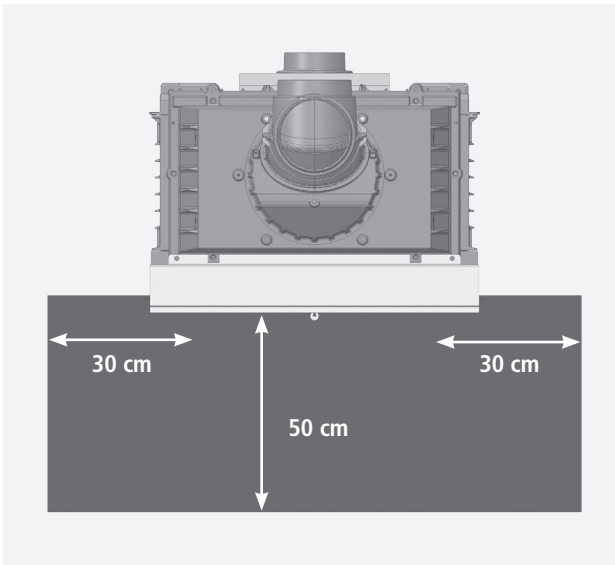


Fig. 1.1 Revêtement non inflammable devant l'ouverture de la chambre de combustion

Le plancher devant et à proximité de l'ouverture/des ouvertures de la chambre de combustion doit être fait à base d'un matériau non inflammable ou posséder un revêtement non inflammable (prescription selon FeuVO)

Un revêtement de sol non inflammable n'est pas nécessaire lorsque la porte de foyer ne peut être ouverte que pour l'entretien.

Aucun objet inflammable ne peut se trouver dans la zone située devant et à proximité de l'ouverture du foyer et aucun combustible ne peut y être entreposé ou remisé.

Une zone non inflammable suffisamment grande devant et à proximité de la porte de foyer de votre Insert de cheminée est également déjà indispensable pour la réception du foyer par le ramoneur compétent.

Protection dans la zone de rayonnement de la/des vitre(s)

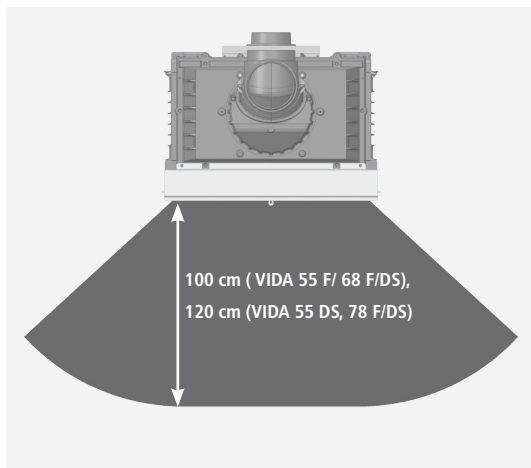


Fig. 1.2 Zone de rayonnement de la vitre : représentation schématique

En raison du rayonnement thermique élevé émanant de la vitre de votre Insert de cheminée, une distance de sécurité suffisante entre des composants contenant ou issus de matériaux inflammables ou des meubles encastrés et le poêle doit être respectée dans cette zone.

En règle générale, la moitié de la distance suffit lorsqu'une protection anti-rayonnement est présente devant les objets inflammables.

Aucun objet inflammable ne peut se trouver dans cette zone et aucun combustible ne peut y être entreposé ou remisé.

Pour la version DS du VIDA, la zone de rayonnement doit être respectée pour les deux portes de foyer et la distance de sécurité dans la zone de rayonnement maintenue pour chaque face vitrée.

1.2 Risque de brûlure



Pièces très chaudes, zones très chaudes, risque de brûlure !

L'Insert de cheminée, en particulier sa porte, sa face avant et les surfaces du foyer s'échauffent énormément pendant le fonctionnement. Une part importante de sa puissance est aussi émise par la vitre de la porte du foyer. Pour garantir une utilisation sans risques de l'appareil, utilisez le gant de protection fourni. Attention à ce que les enfants, en particulier, gardent une distance de sécurité suffisante pendant et après le fonctionnement de l'appareil.

1.3 Dangers causés par une porte de foyer mal fermée



La porte du foyer doit être fermée pendant le fonctionnement !

Pendant le fonctionnement, la porte du foyer doit rester fermée de manière à éviter une émission de gaz de chauffage inutilement élevée et même dangereuse.

En raison du processus de dégazage puissant du bois utilisé comme combustible et d'une pression de refoulement faible de la cheminée, l'ouverture de la porte du foyer peut entraîner la sortie de fumée et de gaz de chauffage. C'est pourquoi il est vivement recommandé, en principe, de ne pas ouvrir la porte de foyer avant que le combustible ne se soit consumé jusqu'à l'incandescence. Si l'insert de cheminée est monté avec des tuyères des gaz de chauffage en céramique, le clapet de préchauffage dans la tuyère des gaz de chauffage devrait être ouvert avant le réapprovisionnement.

1.4 Dangers causés par un manque d'air de combustion



Le foyer doit toujours être alimenté en air de combustion en quantité suffisante !

Si des foyers tirent leur air de combustion de l'espace habitable ou du bâtiment, un apport d'air suffisant permanent doit toujours pouvoir pénétrer dans cet espace. Les installations de ventilation ou d'autres foyers ne peuvent pas perturber ou nuire à l'alimentation en air.

Pendant le fonctionnement, l'ouverture d'air de combustion prévue ne peut pas être fermée, réduite, rétrécie, couverte ou entravée (p. ex. grille d'air de circulation, coudes de circulation etc.).



Les installations à absorption d'air peuvent perturber l'alimentation en air de combustion !

Consignes de sécurité

Les installations à absorption d'air (p. ex. installation de ventilation, hotte aspirante, sèche-linge aspirant, installations d'aspiration centrales) qui sont utilisées en même temps que le foyer dans la même pièce ou avec le même air ambiant peuvent perturber sévèrement l'alimentation en air de combustion et l'évacuation des gaz brûlés.

Pour un fonctionnement tout de même sûr du foyer, nous recommandons notre dispositif de sécurité autorisé par la surveillance des travaux, le contrôleur de dépression LUC 2 de LEDA. Cet appareil surveille en permanence les rapports de pression présents et coupera si besoin l'installation de ventilation avant qu'une quantité importante et dangereuse de gaz brûlés ne puisse pénétrer dans l'espace habitable.

Si des modifications correspondantes sont planifiées et exécutées dans le bâtiment, les conditions d'une utilisation sûre et admissible du foyer existant peuvent être considérablement perturbées. Les conditions préalables requises pour garantir une utilisation admissible et sans problème doivent donc être de nouveau vérifiées par un spécialiste compétent en cas de modifications ultérieures.

Ces modifications peuvent être p. ex. :

- l'installation d'un nouveau foyer pour la même cheminée ou pour une autre cheminée,
- des modifications constructives de la cheminée,
- l'installation ou la transformation de dispositifs de ventilation, p. ex. hotte aspirante, purgeur d'air des toilettes ou de la salle de bains, ventilations à double flux contrôlées,
- l'installation ou la transformation d'appareils ménagers correspondants, p. ex. sèche-linge aspirant, installation d'aspiration centrale,
- des modifications apportées à l'étanchéité du bâtiment, p. ex. par l'intégration de nouvelles fenêtres ou portes, l'isolation de la toiture, l'ajout d'une isolation thermique poussée.

1.5 Dangers causés par une accumulation de chaleur dans le foyer



Les grilles d'air chaud (grilles d'air amené) ne doivent jamais être complètement fermées pendant le fonctionnement !

Pour éviter une accumulation de chaleur, toutes les grilles d'air chaud du poêle ne peuvent pas être fermées en même temps pendant le fonctionnement.

Respectez aussi les indications de votre entreprise spécialisée (installateur).

1.6 Dangers causés par des combustibles inappropriés



Seuls des combustibles appropriés doivent être utilisés !
La combustion de déchets ou de combustibles inappropriés est interdite, nocive pour l'environnement et dangereuse.

Le VIDA est exclusivement conçu pour le chauffage avec des bûches et des briquettes de bois.

Des informations détaillées concernant les combustibles prévus se trouvent sous « 3.1 Combustibles » à la page 10.

1.7 Dangers causés par la fermeture du registre d'air

L'air de combustion ne peut jamais être fermé complètement aussi longtemps que des flammes jaunes sont encore prédominantes. (Exception uniquement en cas de feu de cheminée, voir « 1.1 Protection contre l'incendie et distances de sécurité » à la page 3).

En cas de fonctionnement avec des conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique, des risques peuvent déjà être entraînés par une réduction excessive du réglage de l'air !

1.8 Dangers causés par un fonctionnement insuffisant de la cheminée

Une pression de refolement adaptée de la cheminée est nécessaire pour garantir le fonctionnement correct et sûr du foyer. En particulier au cours de la période transitoire (automne ou printemps) ou en cas de conditions atmosphériques défavorables (p. ex. vent fort, brouillard, couche d'inversion, etc.), des conditions d'exploitation défavorables de la cheminée peuvent survenir. Il faut y être particulièrement attentif lors de l'utilisation d'un foyer.

En cas de gel, des gaz brûlés très froids peuvent se condenser et geler au niveau de l'embouchure de la cheminée. Ceci s'applique en particulier aux gaz brûlés de foyers au gaz. Lors de la mise en service du VIDA, veuillez donc à ce que l'embouchure de la cheminée soit dégagée et que les gaz brûlés puissent être évacués de manière satisfaisante.

Consignes de sécurité

En cas d'interruption de service prolongée, des bouchons peuvent se former dans la cheminée, dans les conduits d'évacuation des gaz de chauffage, dans le tuyau des gaz brûlés ou encore dans le conduit d'air de combustion. Lors de l'allumage, veillez à ce qu'une bonne combustion et un bon tirage soient réglés dès le départ.

1.9 Comportement correct en cas de feu de cheminée



Suivez les principes suivants qui garantissent un comportement adéquat en cas de feu de cheminée et mémorisez les points suivants !

- Fermez l'air de combustion !
- Appelez les pompiers et le ramoneur compétent (ramoneur en charge de la sécurité incendie de la circonscription) !
- Permettez l'accès aux ouvertures de nettoyage (p. ex. cave et grenier).
- Enlevez tous les matériaux combustibles (p. ex. y compris les meubles) de la cheminée dans tout le bâtiment, sur toute la hauteur !
- Avant une remise en service du foyer, informez votre ramoneur et faites contrôler les dégâts subis par la cheminée !
- Faites également déterminer par le ramoneur la cause du feu de cheminée dans la mesure du possible et faites en sorte d'y remédier !

2. Première mise en service

Les poêles en faïence nouvellement maçonnés doivent sécher avant l'utilisation étant donné que de grandes quantités d'eau ont été utilisées pour leur construction. Ceci est obtenu en été en laissant la porte du foyer entièrement ouverte à froid. En cas de températures extérieures négatives, le poêle en faïence doit être chauffé à sec. Un poêle en faïence nouvellement construit ne peut en aucun cas être utilisé pour sécher les salles de séjour dans un nouveau bâtiment.

Après la finition du poêle, il est judicieux d'attendre au moins 1 à 2 semaines avant son séchage par chauffage. De cette manière, l'eau contenue peut s'échapper lentement sans endommager l'installation. Lors du séchage, une quantité de combustible réduite (max. la moitié de la quantité normale de combustible) peut être utilisée. Un chauffage ultérieur ne devrait avoir lieu que si le combustible est presque complètement brûlé. Utilisez le réglage maximum de l'air de combustion (démarrage à froid/préchauffage) et laissez l'air de combustion ouvert, y compris après la combustion. Cette phase de séchage peut prendre deux à trois semaines en fonction de la taille de l'installation.

Lors de la première mise en service du foyer, nous recommandons de ne pas le chauffer avec une charge de combustible totale. Pendant la première mise en service, une légère fumée peut être produite brièvement. Pendant cette période, assurez une ventilation suffisante de l'espace de montage et évitez de respirer directement les fumées. Une formation de condensat éventuelle sur l'insert de chauffage ou sur le revêtement sera enlevée soigneusement sans attendre de manière à ce que des résidus ne puissent pas s'incruster dans la laque.

Lors des premières combustions, en raison des processus de cuisson du vernissage, les chamottes, les joints, les laques et les coudages peuvent dégager de légères émanations de gaz dans la chambre de combustion. Cela peut entraîner la formation d'un dépôt blanchâtre dans la chambre de combustion, sur les briques, les pièces en fonte ou la vitre. Ce dépôt est facile à nettoyer (essuyer à sec) et inoffensif.



Pour l'utilisation, les instructions de votre spécialiste doivent être respectées en priorité !



Les appareils de chauffage avec techniques hydrauliques ne doivent être mis en service que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels et fonctionnels !
Lors de la mise en service, assurez-vous que le système de chauffage contient suffisamment d'eau et que la pression d'installation correcte est présente.

3. Utilisation

3.1 Combustibles

Combustibles prévus et autorisés



Utilisez uniquement du bois de chauffage propre, non traité, naturel, fendu et sec ou des briquettes de bois dans les dimensions, longueurs et quantités adaptées.

Le VIDA est prévu pour le chauffage avec des bûches et des briquettes de bois.

Conformément au premier décret d'application de la loi fédérale relative à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1.BImSchV, art. 3 par. 1, n° 4 - Bûche de bois naturel, et n° 5a - Pellets), seuls ces combustibles dans un état suffisamment propre et sec peuvent être brûlés :

La bonne quantité de combustible



Propriétés optimales du combustible pour l'Insert de cheminée VIDA :

Longueur des bûches :	env. 33 cm
Circonférence maximale :	env. 30 cm
Fragmentation :	fendu 2 à 3 fois
Humidité résiduelle maximale :	20 %

Si votre Insert de cheminée est directement raccordé à la cheminée, il peut être utilisé au maximum avec la quantité de combustible pour la puissance calorifique nominale.

Si un caisson de chauffage en fonte ou des tuyères des gaz de chauffage en céramique sont raccordés à l'Insert de cheminée, l'installation peut être utilisée avec un débit de combustible plus élevé (charge de combustible pour la puissance d'accumulation).

Les quantités de combustible correctes sont reprises dans le tableau suivant.

Insert de cheminée Type VIDA	Largeur	55		68		78	
		F	DS	F	DS	F	DS
Variante frontale							
I. Fonctionnement avec raccordement direct à l'installation des gaz d'échappement (sans tuyère des gaz de chauffage ou caisson de chauffage)							
Volume de combustible, bûches de bois	[kg]	2,4	2,3	2,2	2,2	2,8	2,7
Débit de combustible, bûches de bois	[kg/h]	2,6	2,9	2,6	2,6	3,3	3,5
Volume de combustible, briquettes de bois	[kg]	2,3	2,2	2,1	2,1	2,6	2,6
Débit de combustible, briquettes de bois	[kg/h]	2,5	2,8	2,5	2,5	3,0	3,3
II. Fonctionnement avec tuyère des gaz de chauffage métallique/en fonte (caisson chauffant) ³⁾							
Volume de combustible, bûches de bois	[kg]	3,5	--	4,0	--	4,5	--
Débit de combustible, bûches de bois	[kg/h]	3,2	--	3,5	--	4,0	--
Volume de combustible, briquettes de bois	[kg]	3,3	--	3,7	--	4,2	--
Débit de combustible, briquettes de bois	[kg/h]	3,0	--	3,3	--	3,7	--
III. Fonctionnement avec tuyères des gaz de chauffage en céramique (capacité de stockage) ³⁾							
Volume de combustible, bûches de bois	[kg]	4,0	--	4,5	--	5,0	--
Débit de combustible, bûches de bois	[kg/h]	4,0	--	4,5	--	5,0	--
Volume de combustible, briquettes de bois	[kg]	3,8	--	4,3	--	4,8	--
Débit de combustible, briquettes de bois	[kg/h]	3,8	--	4,3	--	4,8	--

Emploi optimal des bûches et des briquettes de bois

Seul un bois sec peut brûler efficacement et en émettant peu de matières nocives !

Un bois de chauffage optimal est donc toujours :

- naturel :–
autrement dit, il n'est pas laqué, verni ou imprégné etc.,
il n'est pas encollé, donc pas de bois lamellé, de bois lamellé-collé ni de bois aggloméré ou contreplaqué etc.,
il ne doit pas contenir d'écorces.
Tous les additifs artificiels ou chimiques peuvent être très toxiques pendant la combustion et causent des dommages à l'environnement, mais aussi aux composants du foyer et de la cheminée,
- fendu et en morceaux –
seul un bois présentant une surface suffisamment grande peut brûler de manière adéquate, efficace et propre alors que les rondins compacts se consomment lentement et mal. Les températures qui en résultent suffisent généralement à peine pour atteindre une combustion qui n'émet que peu de matières nocives. Des foyers et des vitres encrassés sont souvent un signe inesthétique de mauvaises conditions de combustion,
- sec –
soit un bois possédant une humidité résiduelle de 20 % (par rapport au poids à sec).
Un bois plus humide se consume nettement plus mal et moins proprement. En outre, une grande partie de l'énergie de chauffage contenue dans le combustible est consommée pour le séchage et l'évaporation de l'humidité et est donc perdue pour la combustion et le chauffage.
Un bois suffisamment séché est généralement obtenu par un stockage de bois fendu de deux à trois ans dans un endroit bien aéré.

Si vous vous chauffez au moyen de pellets et de briquettes de bois, utilisez des combustibles appropriés composés de bois pur. Les pellets constitués d'autres matières premières ne sont pas appropriés.

Notez que les pellets augmentent de volume dans le feu ! Lors de leur utilisation, les indications concernant le produit doivent être prises en compte.



D'autres informations relatives à l'utilisation du bois comme combustible et un chauffage correct au bois sont disponibles à l'adresse www.richtigheizenmitholz.de.

Combustibles interdits



**La combustion de déchets est interdite et nocive pour l'environnement et le foyer.
La combustion de combustibles inappropriés rend la garantie nulle et non avenue !**

La loi (allemande) relative à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables sanctionne expressément la combustion de déchets et de résidus dans les foyers domestiques. Les déchets, particules hachées, copeaux, déchets d'écorce et de panneaux de particules, le bois enduit, peint, imprégné ou dont la surface a été traitée ne peuvent pas être brûlés.



La combustion de liquides, de combustibles liquides et d'allume-feu liquides est interdite et dangereuse !

Des combustibles incorrects entraînent des pollutions atmosphériques et environnementales avec leurs résidus de combustion et ont aussi une influence négative sur le fonctionnement et la durée de vie de la cheminée et du foyer. Ceci engendre souvent une forte exposition aux anomalies et une usure inutilement rapide. Des mesures d'assainissement coûteuses ou même un remplacement du poêle peuvent en être des conséquences désagréables.

Les ramoneurs ont en outre l'œil pour repérer les traces de ces atteintes à l'environnement. Une à quatre fois par an, le ramoneur contrôle la cheminée. Si le foyer est utilisé correctement et fonctionne exclusivement avec un bois de chauffage sec, une couche de suie excessive peut être évitée, tandis que le temps de nettoyage et les coûts liés des travaux de balayage nécessaires sont également minimisés.

Dans le cadre des vérifications selon le premier Règlement relatif à la protection contre les pollutions et les effluents dommageables (1er BImSchV), le combustible et son lieu de stockage sont en outre contrôlés par le ramoneur.

Allume-feu

Pour allumer, nous recommandons du bois mort, du petit bois et notre allumeur pratique LEDA FeuerFit ! Pour allumer, fendez le bois de manière à disposer de morceaux suffisamment petits (petits ronds). Des bûches fines, en particulier en bois tendre, ont une durée de combustion courte, mais se prêtent très bien à l'allumage.

De nombreux allume-feu (p. ex. allume-barbecue divers) contiennent des substances légèrement volatiles qui ne sont pas prévues pour une utilisation dans des espaces clos. Ces substances polluent l'air de la pièce et sont nocives pour la santé dans certaines conditions.

3.2 Principe de fonctionnement du chauffage au bois

Chauffage au bois : pour une utilisation jusqu'à la dernière étincelle

Le VIDA possède un foyer revêtu de briques de chamotte. Le combustible est consommé sur une sole de chambre de combustion fermée avec des briques de chamotte.

L'intégralité de l'air de combustion est amenée au foyer par la ventouse d'aération dans la sole de l'appareil et est distribuée dans la chambre de combustion par des carneaux.

La combustion peu polluante a lieu dans une zone de combustion principale et une zone de post-combustion. Le combustible et les gaz de combustion passent par 3 phases ou étapes physico-chimiques qui ont été spécialement optimisées pour le bois dans le VIDA.

Dans ce cas, l'air de combustion nécessaire est distribué et amené au combustible de manière adaptée : exactement aux bons endroits, dans la quantité et à la vitesse correctes et à des températures suffisamment élevées.

Etape 1 : combustion principale et dégazage :

L'air de combustion est conduit dans la chambre de préchauffage d'air au-dessous du lit de feu via la ventouse d'aération dans la sole de l'appareil. Grâce aux canaux de préchauffage, l'air de combustion s'écoule vers les buses et les ouvertures correspondantes et arrive ensuite optimalement à des endroits déterminés avec précision dans les gaz de combustion.

L'air de combustion amené de cette manière dans la chambre de combustion permet un dégazage stable en permanence.

Etape 2 : préparation des gaz de chauffage :

Juste avant et dans la zone de post-combustion, une autre portion d'air alimente les gaz de chauffage. Dans cette zone de la partie supérieure du foyer, le gaz de chauffage chargé d'énergie est encore une fois alimenté en air de combustion chauffé. La forme et la conception des carneaux de gaz de chauffage permettent d'atteindre le brassage souhaité du gaz de combustion et de l'air.

Etape 3 : post-combustion :

Dans la zone de post-combustion, les températures élevées et le bon brassage des gaz de chauffage combustibles avec l'air de combustion permettent une combustion totale économique et en même temps synonyme de faibles émissions de matières nocives.

Pour l'utilisation, respectez toujours les règles suivantes :



La porte du foyer doit être fermée pendant le fonctionnement !



Maintenez également toujours la porte de foyer, la porte du bac à cendres et le régulateur d'air de combustion fermés lorsque l'appareil ne fonctionne pas !



Utilisez uniquement du bois de chauffage propre, non traité, naturel, fendu et sec dans les dimensions, longueurs et quantités adaptées.

A chaque fonctionnement de votre poêle, utilisez uniquement du bois de chauffage de qualité, par respect pour vous et l'environnement.

3.3 Éléments de commande

Porte de foyer, verrou de porte, poignée de porte

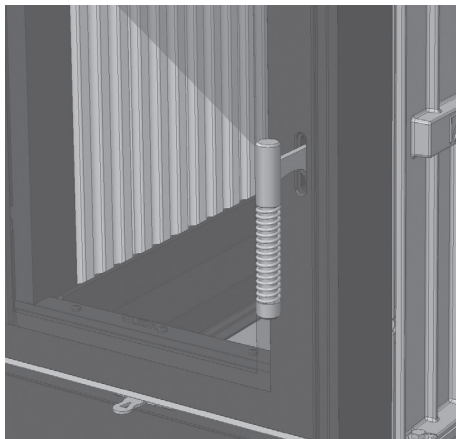


Fig. 3.1 Verrou de porte, poignée de porte



Fig. 3.2 Verrou de porte et poignée de commande (« main froide ») en cas de butée de porte à gauche

La poignée de la porte de foyer est toujours fermée pendant le fonctionnement (la poignée de porte est à la verticale, voir Fig. 3.1). Elle possède une fermeture à crochet qui est ouverte en tirant la poignée de porte.

Lorsque le foyer fonctionne, la poignée de porte est brûlante. Utilisez donc toujours le gant de protection fourni.

Si une poignée amovible est montée sur votre VIDA, alors vous pouvez utiliser la poignée de commande (« main froide ») pour ouvrir la porte du foyer. À cet effet, la poignée de commande, avec la face avant inclinée, est insérée par le haut ou par le bas dans la rainure du verrou de porte (voir Fig. 3.2 et Fig. 3.3). Appuyez la poignée de commande vers le bas ou tirez-la vers le haut pour ouvrir la porte du foyer

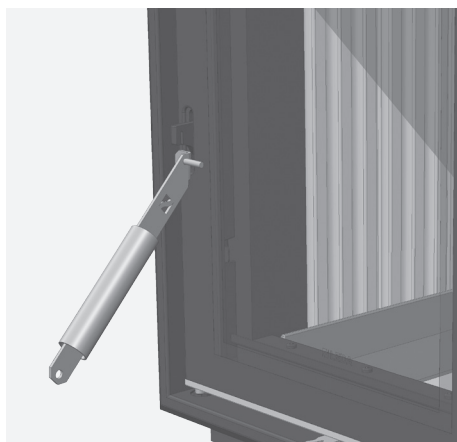


Fig. 3.3 Verrou de porte et poignée de commande (« main froide ») en cas de butée de porte à droite

Régulateur d'air de combustion

La poignée de commande pour le réglage de l'air de combustion (« registre d'air de combustion ») se trouve au centre, en dessous de la porte de foyer ①.

La poignée de manipulation peut être tirée (air de combustion complètement ouvert) et poussée (air de combustion complètement fermé).

Lorsque le VIDA fonctionne, la poignée de commande est chaude. C'est pourquoi le gant de protection fourni doit être utilisé pour les réglages lorsque le poêle fonctionne.

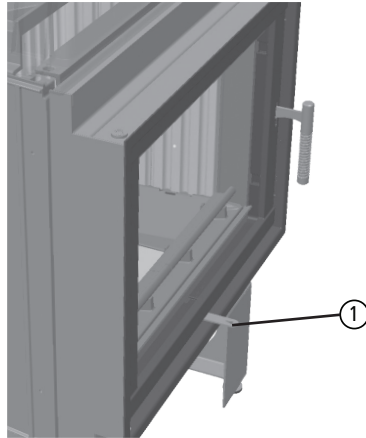


Fig. 3.4 Régulateur d'air de combustion

La tige de la poignée de porte amovible (accessoire en option) permet aussi d'ouvrir le levier d'air.

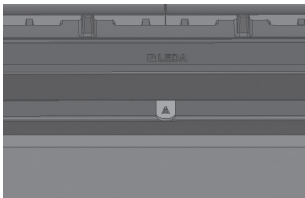


Fig. 3.5 « complètement entré »

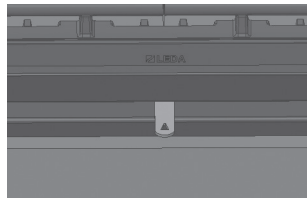


Fig. 3.6 « à moitié sorti »

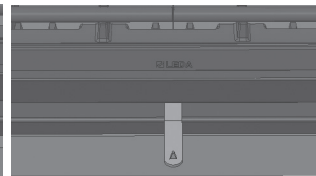


Fig. 3.7 « complètement sorti »

Pour les appareils avec LEDATRONIC, cette régulation électronique de l'air de combustion reprend le réglage correct du clapet d'air de combustion. Ces versions LT ne possèdent donc pas de levier d'air sur l'Insert de cheminée.



Pour les appareils avec LEDATRONIC, ce régulateur d'air de combustion adopte pour vous automatiquement le bon réglage du clapet d'air de combustion.

3.4 Mode de chauffage et réglages

Avant la mise en température

En général, des restes de charbon de bois provenant d'une combustion précédente se trouvent encore dans le lit de cendres sur le fond du foyer. Ils ne seront pas enlevés. Le charbon de bois brûle lors de la chauffe qui suit et aide fortement l'appareil, justement lors de l'allumage, à atteindre plus rapidement la température de fonctionnement.

Dans le meilleur des cas, un lit de cendres provenant des combustions précédentes se trouve sur la sole de la chambre de combustion.

Les cendres en vrac ne sont enlevées que lorsque la chambre de combustion contient trop de résidus (voir aussi à ce sujet « Élimination des cendres » à la page 23). Le lit de cendres agit comme une isolation thermique lors du préchauffage et maintient le bois d'allumage à des températures élevées dès le début.

Avant le préchauffage, les conditions de pression dans la cheminée doivent être vérifiées. À cet effet, ouvrez légèrement la porte du foyer et tenez la flamme d'une allumette ou d'un briquet près de cette ouverture.

Si la flamme n'est pas attirée dans l'ouverture, une amorce doit par exemple créer une contre-pression dans la cheminée. En cas d'échec, renoncer à mettre l'appareil en service !

Si de l'air sort de la chambre de combustion et que la flamme est ainsi orientée dans la direction de la pièce d'habitation, le poêle ne doit pas être mis en service : la cheminée est soumise à des états de surpression, les gaz brûlés ne seraient pas évacués.

Lorsque la flamme est aspirée vers la chambre de combustion, la cheminée fournit une dépression. Dans ce cas, le poêle peut être enflammé :



Si un contrôleur de dépression LUC de LEDA est installé pour surveiller l'exploitation commune du foyer et de l'installation de ventilation, la dépression de la cheminée peut être directement visible.



Les appareils de chauffage avec techniques hydrauliques ne doivent être mis en service que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels et fonctionnels ! Lors de la mise en service, assurez-vous que le système de chauffage contient suffisamment d'eau et que la pression d'installation correcte est présente.

Mise en température

- Ouvrez complètement l'air de combustion - tirez entièrement le régulateur d'air;
- Ouvrez le clapet de préchauffage (p. ex. dans le conduit d'évacuation des gaz de chauffage en céramique ou dans le caisson de chauffage en fonte LHK 320), s'il existe,
- Fendez les bûches de bois en plusieurs bandes,
- Placez ces bandes sur le fond du foyer,
- Placez 2 à 3 petits morceaux d'un allume-feu approprié (p. ex. LEDA FeuerFit) entre les bandes et allumez-les,
- Déposez deux autres morceaux de bois un peu plus gros sur les bandes.

Pour le préchauffage, utilisez en tout environ la moitié de la quantité de combustible qui serait nécessaire à pleine puissance.

- Laissez la porte de la chambre de combustion légèrement ouverte (entrouverte) pendant 3 à 5 minutes.
- Dès qu'un feu vif est visible et que la première humidité (condensat) sur la vitre est évaporée, fermez complètement la porte du foyer.

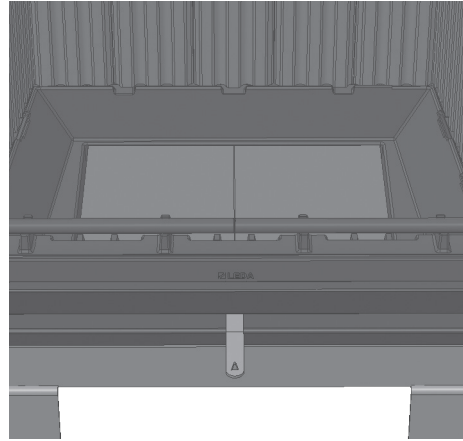


Fig. 3.8 Régulateur d'air de combustion complètement retiré - air de combustion complètement ouvert

Réapprovisionnement (« poursuite du chauffage »)

Le réglage de l'air de combustion et le clapet de préchauffage (s'il existe) sont encore complètement ouverts. Ne réapprovisionnez pas tant que des flammes sont encore visibles dans la chambre de combustion.

- Fermez l'air de combustion (pour ce faire, poussez le levier d'air complètement vers la gauche) - le clapet de préchauffage dans la tuyère des gaz de chauffage reste complètement ouvert, le cas échéant,

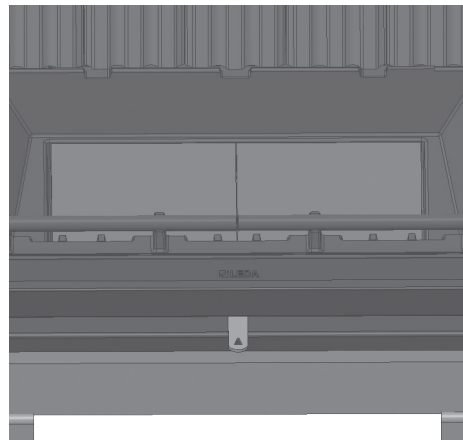


Fig. 3.9 Régulateur d'air de combustion retiré à moitié

Utilisation

- Ouvrez ensuite la porte du foyer prudemment et lentement,
- n'ouvrez jamais la porte de foyer tant que des flammes sont encore visibles dans la chambre de combustion afin d'éviter dans la mesure du possible la sortie de gaz de chauffage et de fumée.
- Ouvrez la porte de foyer prudemment et lentement,
- étalez le lit de braises sur toute la surface,
- disposez le combustible sur le lit de braises, sans trop serrer les éléments et en respectant les quantités de combustible requises et maximales (voir « 3.1 Combustibles » à la page 10),
- fermez la porte de la chambre de combustion et rouvrez complètement le levier d'air,
- si le combustible disposé se consume correctement, fermez le clapet de préchauffage (le cas échéant),
- poussez le levier d'air légèrement plus loin, sans dépasser la moitié environ.

Laissez la (les) porte(s) de foyer fermée(s) jusqu'à l'approvisionnement suivant.

Poursuite de la chauffe et régulation de la puissance

Le bois est un combustible au dégagement gazeux important, à flamme longue, qui doit se consumer rapidement et avec une amenée constante d'oxygène. La combustion ne doit pas être ralentie. Le bois comme combustible ne peut donc être contrôlé que dans une mesure limitée via la quantité d'air de combustion.

Dans une certaine mesure, la puissance ne peut être influencée que par la fréquence de charge et la quantité de combustible. De grosses bûches (30 cm de circonférence) diminuent la vitesse de combustion et favorisent une combustion uniforme. Des bûches plus petites (20 cm de circonférence et moins) brûlent plus rapidement et entraînent une puissance supérieure pendant une courte durée.

Avec une charge de bois à des réglages et des conditions ambiantes adaptés, la combustion durera environ 60 minutes avant le réapprovisionnement. Ce sont les meilleures conditions pour une combustion qui n'émet que peu de matières nocives.

Évitez, dans tous les cas, une alimentation excessive en combustible, sinon l'« impulsion énergétique » sera trop forte et les pertes en gaz brûlés vont augmenter inutilement. Ceci vaut également pour un fonctionnement ininterrompu avec le clapet de préchauffage ouvert.

Avec le bois, un fonctionnement à charge faible fortement réduit (combustion continue) est également impossible. Une réduction trop importante de l'air de combustion peut entraîner une combustion impropre et inefficace en raison du manque d'air. Ceci a pour conséquence une formation de condensat et de goudron accrue dans les conduits d'évacuation des gaz de chauffage, une formation intense de suie et de fumée jusqu'au risque de déflagration.

Fonctionnement avec conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique

Des conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique (maçonnés) ont pour tâche de restituer une énergie calorifique absorbée avec un certain décalage. La chaleur absorbée n'est pas fournie directement à la pièce, mais stockée et fournie, avec une puissance diminuée, mais sur une plus longue période.

C'est pourquoi nous recommandons le mode de fonctionnement suivant :

- Mettez le VIDA à la température (voir « Mise en température » à la page 19).
- En fonction du type de conduit d'évacuation des gaz de chauffage en céramique, 2 à 3 combustions avec la charge de combustible indiquée à la puissance d'accumulation devraient avoir lieu pour des conduits d'évacuation des gaz de chauffage légers (voir « La bonne quantité de combustible » à la page 10).

Fin de la combustion

S'il ne faut plus remettre de combustible et que plus aucune flamme jaune-blanche n'est visible, l'air de combustion peut être complètement fermé afin d'empêcher un afflux inutile d'air de combustion et donc un refroidissement de l'installation.

Pour cela, le levier d'air est totalement enfoncé.

Si l'air de combustion est fermé à temps, des restes de la dernière charge de bois disposée subsistent généralement sous la forme de morceaux de charbon de bois. Ce n'est pas un défaut, mais le signe que l'air de combustion a été fermé à temps.



Fig. 3.10 Régulateur d'air de combustion complètement inséré



En cas de fonctionnement avec des tuyères des gaz de chauffage en céramique, des dangers peuvent déjà survenir si le réglage de l'air est trop élevé !

Utilisation

À la fin de la combustion et lorsque le foyer n'est pas utilisé, fermez toujours les portes de l'Insert de cheminée ainsi que l'air de combustion.



Maintenez également toujours la porte de foyer, la porte du bac à cendres et le régulateur d'air de combustion fermés lorsque l'appareil ne fonctionne pas !

Poursuite du chauffage après la fin de la combustion

Pour relancer le chauffage, ouvrez complètement l'air de combustion en tirant le registre d'air à fond. De ce fait, ce qui reste des braises est alimenté intensément en air et amené rapidement à incandescence. Du combustible peut être remis sur ces braises.

Mise hors service en cas de panne

Si un problème plus important surgit, il peut éventuellement être nécessaire de mettre l'Insert de cheminée hors service.

Ne fermez pas complètement l'air de combustion. Le cas échéant, retirez la majeure partie du combustible et de la braise et mettez ces restes dans un seau en métal approprié.

Placez impérativement ce seau en métal à l'extérieur, veillez à l'éloigner suffisamment des objets inflammables, placez le seau sur un support ininflammable, p. ex. une zone dallée, de la pierre, du béton. Écartez tous dangers et dommages supplémentaires qui pourraient être causés par le seau brûlant et les résidus éventuellement encore en combustion.

En cas de feu de cheminée, suivez impérativement les recommandations sous, « 1.9 Comportement correct en cas de feu de cheminée » à la page 8.

3.5 Nettoyage et entretien



Le nettoyage et l'entretien ne peuvent avoir lieu que si l'appareil est froid !

Le VIDA et les conduits d'évacuation des gaz de chauffage (si disponibles) doivent être nettoyés au moins une fois par an ou même plus souvent selon les besoins de manière à garantir un fonctionnement économique et parfait. Les conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique et en métal sont nettoyés par les ouvertures de nettoyage prévues. Les travaux nécessaires devraient être réalisés par l'entreprise spécialisée.



Nous recommandons à cet effet de conclure un contrat d'entretien avec l'entreprise spécialisée.

Élimination des cendres

Ce n'est que lorsque la chambre de combustion contient trop de résidus que des cendres en vrac peuvent être enlevées. Le lit de cendres peut s'accumuler au maximum jusqu'au bord inférieur de l'ouverture de la chambre de combustion (2). Des morceaux de charbon de bois détachés peuvent aussi s'y trouver tant qu'ils ne tombent pas.

Toutefois, les cendres ne doivent jamais être totalement enlevées ; pour un fonctionnement optimal, un niveau de cendres de 3 à 4 cm doit être gardé (1).

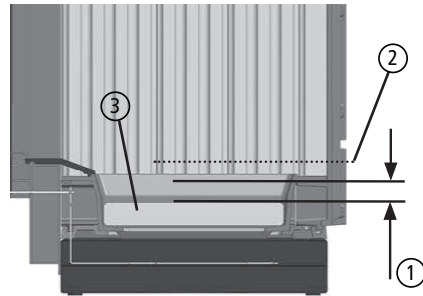


Fig. 3.11 Lit de cendres, niveau de cendres

L'enlèvement des cendres de la sole de la chambre de combustion (briques en chamotte, 3) peut se faire au moyen d'une ramassette en métal ou d'une pelle à cendres ou à charbon.

Pour éliminer les cendres volantes et les couches de suie déposées de la zone de post-combustion au raccord des gaz de chauffage, retirer les déflecteurs des gaz de chauffage du VIDA (voir Fig. 3.12 à Fig. 3.15).

Pendant la période de chauffe, l'échangeur de chaleur à eau du VIDA W doit être nettoyé au moins deux à trois fois avec la brosse de nettoyage fournie. Les dépôts de suie sur les surfaces de l'échangeur diminuent fortement la puissance côté eau.

Démontage et montage des déflecteurs pour VIDA 55 et 78

Pour le nettoyage et l'entretien, les déflecteurs (plaques inférieures) et les chicanes (plaques supérieures) peuvent être enlevés aisément. Pour ce faire, appuyez en biais sur une face de la plaque vers le haut pour la soulever de son support.

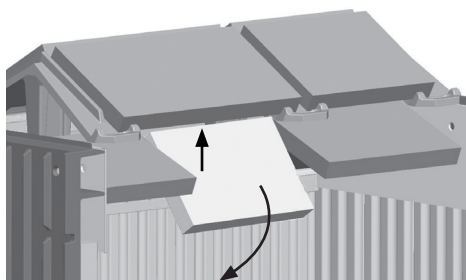


Fig. 3.12 VIDA 55 et 78 : Retrait des déflecteurs des gaz de chauffage

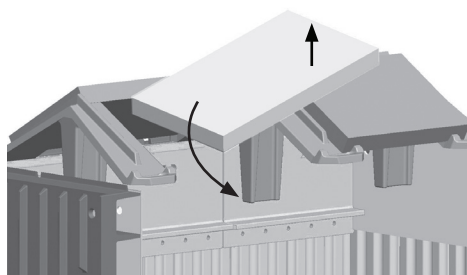


Fig. 3.13 VIDA 55 et 78 : Retrait des chicanes

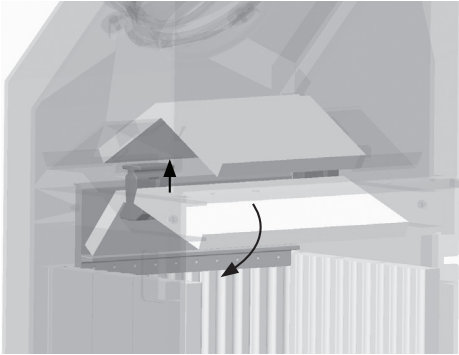


Fig. 3.14 VID A 55 W et 78 W : Retrait des déflecteurs des gaz de chauffage.

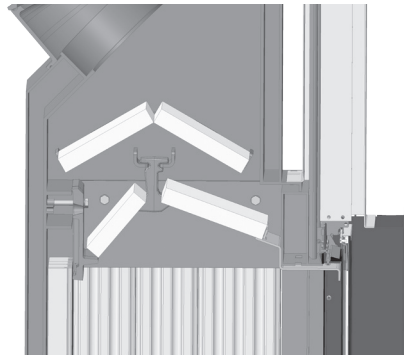


Fig. 3.15 VID A 55 W et 78 W : Disposition des déflecteurs dans la zone des gaz de chauffage.

Ensuite, elles peuvent être sorties vers le bas via la chambre de combustion et débarrassées des cendres volantes.

Pour le remontage, soulevez d'abord en biais les plaques de déviation vers le haut, puis déposez-les sur leurs supports latéraux.

Soulevez ensuite les déflecteurs en biais vers le haut et posez le bord inférieur des plaques sur le guide correspondant du cadre de support.

Démontage et montage de la grille verticale pour VID A 68

Les deux segments de la grille verticale sont librement placés sur leurs supports. Ils sont insérés vers l'avant avec l'arrondi légèrement plus épais (voir Fig. 3.16)

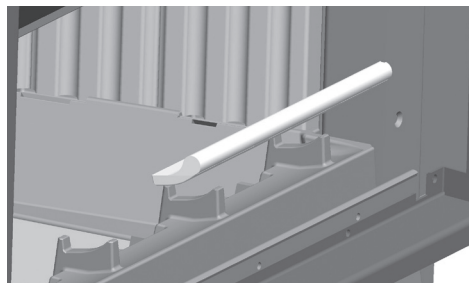


Fig. 3.16 Grille fixe dans le VID A 68 et 68 DS

Démontage et montage de la chicane pour VIDA 68

La chicane est montée sur les briques latérales. Pour la retirer, soulever légèrement la chicane, la basculer latéralement vers le bas dans la chambre de combustion et la retirer (voir Fig. 3.17).

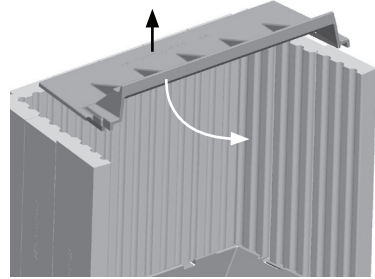


Fig. 3.17 Déflecteur en fonte dans le VIDA 68 et 68 DS



La chicane maintient les segments de brique latéraux en haut. lorsqu'elle est soulevée, les segments restants ne sont plus sécurisés et ils peuvent basculer vers le bas.

Lors de l'insertion de la chicane, veiller au bon positionnement.

La chicane doit être montée sur les segments de briques latéraux légèrement plus courts ①. Les segments de brique avant ② sont légèrement plus longs et sécurisent la chicane contre un déplacement inopiné vers l'avant.

Les briques latérales avant sont également sécurisées par la chicane contre tout basculement.

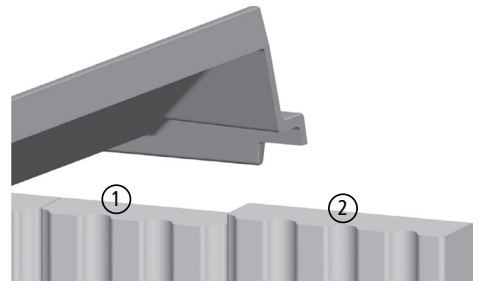


Fig. 3.18 Chicane, briques latérales et briques latérales avant

Enlèvement de la sole de la chambre de combustion

Pour nettoyer et entretenir la zone de la chambre de préchauffage d'air, au-dessous de la sole de la chambre de combustion, ou le clapet à air et le mécanisme du levier d'air, les briques de sole et la tôle de sole peuvent être extraites de l'appareil.

Nettoyage de la vitre

Un embuage de la vitre ne peut pas être évité en permanence. Le VIDA possède toutefois un balayage de vitre qui empêche un encrassement rapide de la vitre en vitrocéramique.

Lors de l'allumage et en cas d'utilisation de bois humide, de morceaux de bois trop grands ou dans des conditions de cheminée défavorables, du condensat se dégage des gaz de combustion et se dépose sur la vitre, et des particules de suie s'incrustent en quantité. Cela engendre un encrassement nettement plus important et plus rapide de la vitre.

La vitre en vitrocéramique ne peut être traitée qu'avec un produit d'entretien pour le verre vendu dans le commerce (p. ex. produit pour lave-vaisselle ou produit pour plaques de cuisson vitrocéramiques).

Le nettoyage de la vitre peut uniquement être réalisé à l'état froid.

Après l'utilisation de produits nettoyants, il est vivement recommandé d'essuyer la vitre avec un chiffon humide afin qu'aucun résidu de produit nettoyant ne subsiste éventuellement sur la vitre. Lorsque le poêle fonctionne, des résidus de produit nettoyant peuvent causer dans certaines circonstances des brûlures sur la surface vitrée, des taches ou des bordures inesthétiques.

La vitre en vitrocéramique ne peut en aucun cas être traitée avec des produits corrosifs ou abrasifs. Il faut veiller ici à ce que la surface de la vitre en vitrocéramique puisse être relativement peu griffée.

Lors du nettoyage, le joint de la vitre devrait rester sec dans la mesure du possible afin de conserver son élasticité. Les joints durcis par le condensat ou le produit nettoyant garantissent difficilement la liberté de mouvement nécessaire pour la vitre en vitrocéramique.

3.6 Liste de contrôle en cas d'anomalies

Défaillance	Cause	Solution
Le feu brûle mal ou la vitre s'encrasse rapidement	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifier si l'humidité résiduelle est de 20% max
	Combustible incorrect ou insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Utiliser uniquement le combustible qui est approprié et autorisé pour l'appareil (voir « 3.1 Combustibles » à la page 10) ▪ Charge selon les indications de la notice (voir « 3.1 Combustibles » à la page 10)
	Bûches trop grosses	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Les bûches doivent être fendues au moins une fois, de préférence plusieurs fois ▪ Ne pas utiliser de rondins si possible ▪ Contrôler la circonférence max. de la bûche selon les indications (voir « 3.1 Combustibles » à la page 10)
	Tirage de cheminée trop faible : (Pression de refoulement minimale : 12 Pa ou 15 Pa au niveau de la tubulure des gaz d'échappement)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente ▪ Vérifier l'étanchéité de l'installation de gaz brûlés ▪ Déployer l'amorce dans la cheminée ▪ Fermer les portes ouvertes des autres appareils raccordés à la cheminée ▪ Fermer les ouvertures d'air de combustion des autres foyers ne fonctionnant pas sur la même cheminée ▪ Étanchéifier les ouvertures de nettoyage de cheminée non étanches ▪ Vérifier la pièce de raccordement et la nettoyer si nécessaire
Air de combustion insuffisant	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifier l'installation de ventilation de l'habitation ou la hotte aspirante, ouvrir la fenêtre si nécessaire ▪ Contrôler la contre-porte (si elle existe) et l'ouvrir éventuellement ▪ Avertir votre spécialiste le cas échéant 	

Défaillance	Cause	Solution
	Échangeur de chaleur à eau encrassé	<ul style="list-style-type: none"> Nettoyer au minimum 2 fois par an
	Tirage de cheminée trop fort : (max. 20 Pa ou 23 Pa à la tubulure des gaz d'échappement, pour un degré de fonctionnement optimum)	<ul style="list-style-type: none"> Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente Faire monter une limitation de tirage dans la cheminée, p. ex. dispositif d'air d'appoint Faire installer une soupape d'étranglement devant l'entrée de la cheminée
	Régulateur d'air à une main fermé trop tôt ou trop tard	<ul style="list-style-type: none"> Ne pas fermer avant que le feu ne soit complètement consumé Ouvrir un peu plus le régulateur d'air de combustion Pas d'étranglement en cas de fonctionnement avec tuyères des gaz de chauffage en céramique
	Appareil non converti pour un fonctionnement avec surface de post-chauffage	<ul style="list-style-type: none"> Faire effectuer la conversion par l'entreprise spécialisée selon les prescriptions de la notice de montage
Formation de condensat	Différence de température élevée dans la chambre de combustion	<ul style="list-style-type: none"> Laisser la porte entrouverte au cours de la phase d'allumage. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance dans ce cas !
	Phase d'allumage trop longue	<ul style="list-style-type: none"> Clapet de préchauffage non ouvert dans l'ajutage des gaz de chauffage lors de la mise en température (variante N uniquement)
	Bois trop humide	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier l'humidité du bois ; max 20 % (voir « 3.1 Combustibles » à la page 10)

Utilisation

Défaillance	Cause	Solution
Désagrément provoqué par la fumée	Tirage de cheminée trop faible : (Pression de refoulement minimale : 12 Pa ou 15 Pa au niveau de la tubulure des gaz d'échappement)	<ul style="list-style-type: none">▪ Exécuter une marche d'essai et mesurer la dépression présente▪ Vérifier l'étanchéité de l'installation de gaz brûlés▪ Déployer l'amorce dans la cheminée▪ Fermer les portes ouvertes des autres appareils raccordés à la cheminée▪ Fermer les ouvertures d'air de combustion des autres foyers ne fonctionnant pas sur la même cheminée.▪ Étanchéifier les ouvertures de nettoyage de cheminée non étanches▪ Vérifier la pièce de raccordement et la nettoyer si nécessaire
	Combustible non consommé	<ul style="list-style-type: none">▪ Ne rajouter du combustible que s'il n'y a plus aucune flamme « jaune » visible dans l'appareil
	Appareil non converti pour un fonctionnement avec surface de post-chauffage	<ul style="list-style-type: none">▪ Faire effectuer la conversion par l'entreprise spécialisée selon les prescriptions de la notice de montage

3.7 Consignes relatives à la mise au rebut d'appareils avec LEDATRONIC



Dans le cadre de la protection de l'environnement, les composants du LEDATRONIC ne doivent pas être éliminés avec les déchets urbains (déchets ménagers). Ces composants doivent être éliminés conformément aux conditions locales.

Ils sont constitués de matériaux pouvant être réutilisés par les déchèteries. Nous avons conçu les composants électroniques pour qu'ils soient facilement séparables et utilisons des matériaux recyclables.

Si vous n'avez pas la possibilité d'éliminer correctement l'ancien appareil ou les composants LEDATRONIC, veuillez faire appel à votre entreprise spécialisée ou nous contacter pour discuter des options de mise au rebut ou de reprise des composants LEDATRONIC.

4. Pièces de rechange et d'usure



Seuls les composants et les pièces de rechange d'origine du constructeur doivent être utilisés !
Vous obtiendrez les accessoires nécessaires et les pièces de rechange via votre grossiste spécialisé.

4.1 Revêtement de la chambre de combustion VIDA 55 et 78

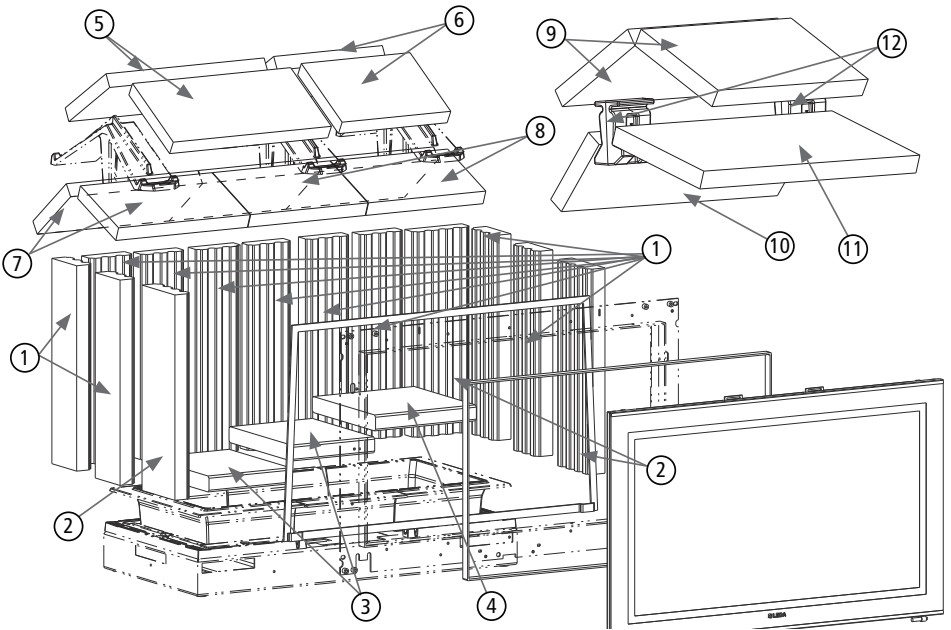


Fig. 4.1 Pièces de rechange VIDA 55 F et 78 F

Pièces de rechange et d'usure

VIDA F - Revêtement de la chambre de combustion				55 F	78 F
Pos.	Description	N° d'ident.	Largeur [mm]	nombre nécessaire par appareil	
①	Segment de brique	1005-03489	100	9	10
②	Segment de brique	1005-03490	130	2	3
③	Brique de sole	1005-03487	188	2	2
④	Brique de sole	1005-03488	230	–	1
⑤	Plaque en vermiculite	1005-03491	310	–	2
	Plaque en vermiculite	1005-03542	310	2	–
⑥	Segment en vermiculite	1005-03492	213	–	2
⑦	Plaque en vermiculite	1005-03543	174	2	2
⑧	Plaque en vermiculite	1005-03546	230	2	4
	Plaque en vermiculite	1005-03723	280	–	–
⑨	Plaque en vermiculite	1005-03729	510	–	–
	Plaque en vermiculite	1005-03724	403	–	–
⑩	Plaque en vermiculite	1005-03730	631	–	–
	Plaque en vermiculite	1005-03725	403	–	–
⑪	Plaque en vermiculite	1005-03731	631	–	–
	Plaque en vermiculite	1005-03991		–	–
⑫	Supports pour déflecteurs des gaz de chauffage VIDA W	1005-03991		–	–

4.2 Revêtement de la chambre de combustion, VIDA 55 DS et 78 DS

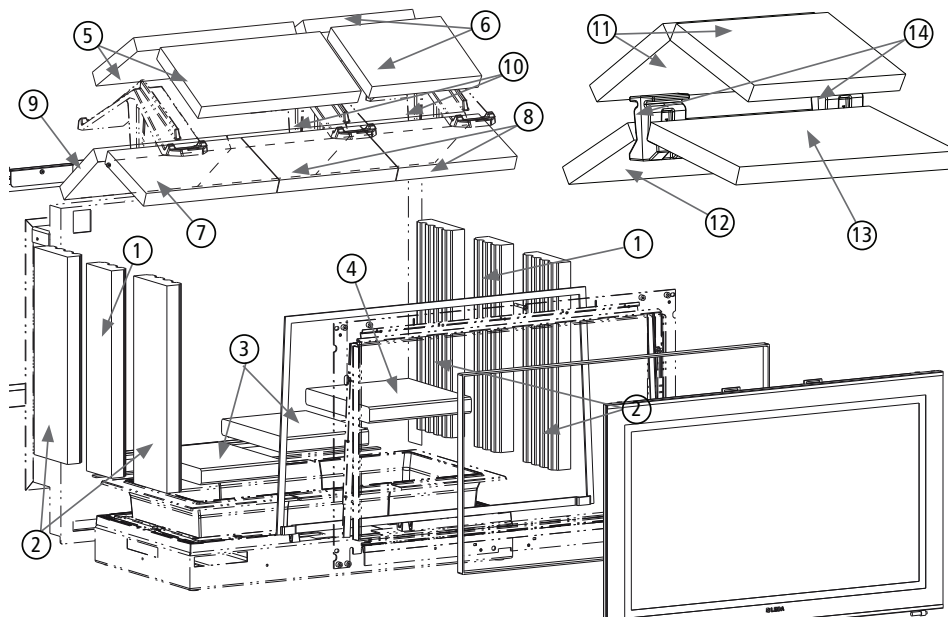


Fig. 4.2 Pièces de rechange VIDA 55 DS et 78 DS

Pièces de rechange et d'usure

VIDA DS - Revêtement de la chambre de combustion				55 DS	78 DS
Pos.	Description	N° d'ident.	Largeur [mm]	nombre nécessaire par appareil	
①	Segment de brique	1005-03489	100	2	2
②	Segment de brique	1005-03490	130	4	4
③	Brique de sole	1005-03487	188	2	2
④	Brique de sole	1005-03488	230	–	1
⑤	Plaque en vermiculite	1005-03491	310	–	2
	Plaque en vermiculite	1005-03542	310	2	–
⑥	Segment en vermiculite	1005-03492	213	–	2
⑦	Plaque en vermiculite	1005-03543	174	1	1
⑧	Plaque en vermiculite	1005-03546	230	1	2
⑨	Plaque en vermiculite (dos)	1005-03547	174	1	1
⑩	Plaque en vermiculite (dos)	1005-03548	230	1	2
⑪	Plaque en vermiculite	1005-03723	280	–	–
	Plaque en vermiculite	1005-03729	510	–	–
⑫	Plaque en vermiculite	1005-03728	403	–	–
	Plaque en vermiculite	1005-03736	631	–	–
⑬	Plaque en vermiculite	1005-03725	403	–	–
	Plaque en vermiculite	1005-03731	631	–	–
⑭	Supports pour déflecteurs des gaz de chauffage VIDA W	1005-03991		–	–

4.3 Revêtement de la chambre de combustion VIDA 68 F et 68 DS

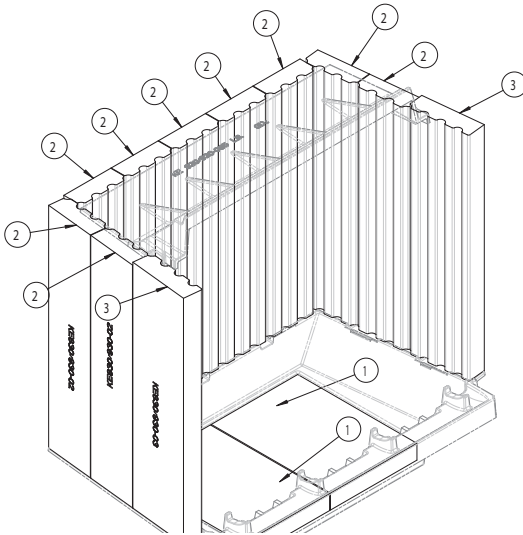


Fig. 4.3 Revêtement de la chambre de combustion VIDA 68 F

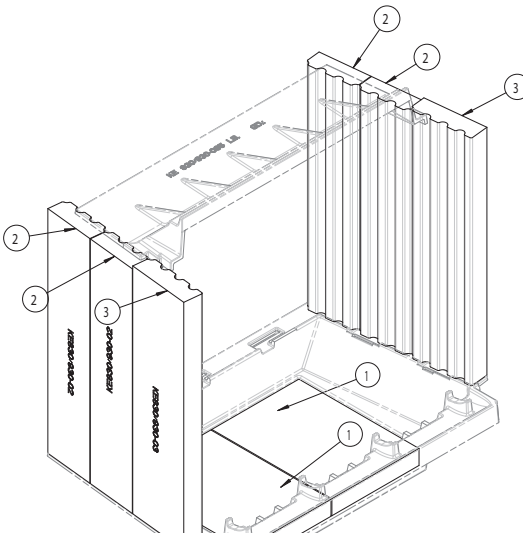


Fig. 4.4 Revêtement de la chambre de combustion VIDA 68 F

Pièces de rechange et d'usure

VIDA 68 - Revêtement de la chambre de combustion				68 F	68 DS
Pos.	Description	N° d'ident.	Largeur [mm]	nombre nécessaire par appareil	
①	Brique de sole	1005-02684	190/262	2	2
②	Segment de brique	1005-02685	103	9	4
③	Segment de brique, avant	1005-02686	125	2	2
④	Segment de brique, arrière	1005-03144	103	–	–
⑤	Plaque en vermiculité, sur le côté	1005-03976	220/164-187	–	–
⑥	Plaque en vermiculite, au centre	1005-03977	220/177	–	–
	Plaque de déviation	1005-02683		1	1
	Équerre de support, appareil W	1005-03145		–	–

4.4 Vitre, porte, poignée de porte, joint de porte

VIDA - Vitres de rechange		Largeur de porte 55	Largeur de porte 68	Largeur de porte 78
Pos.	Description	N° d'ident.		
	Vitre, intérieure	1005-03770	1005-03238	1005-03772
	Vitre (vitrage simple)	–	1005-03238	–
	Vitre extérieure (imprimée)	1005-03771	1005-03239	1005-03773

Pièces de rechange et d'usure

VIDA - Pièces de rechange pour porte, poignée de porte, joint de porte, accessoires		
Pos.	Description	N° d'ident.
	Poignée de porte (complète)	1005-03236
	Angle de fermeture (complet)	1005-03237
	Bec de verrouillage, côté DS	1005-03774
	Kit d'étanchéité de porte, pour tous les VIDA avec largeur de porte 55, 68, 78	1005-03235
	Palier de guidage (plastique) pour le levier d'air	1005-03988
	Grille fixe, pour tous les VIDA avec largeur de porte 55	1005-02075
	Grille fixe, pour tous les VIDA avec largeur de porte 68	1005-02680
	Grille fixe, pour tous les VIDA avec largeur de porte 78	1005-03979
	Porte-vitre avec vis, 8 pièces par kit	1005-03917
	Poignée de commande (poignée amovible « main froide »).	1005-03932
	Ressort de porte, fil à ressort (porte du foyer)	1005-03916
	Charnière de réglage / charnière de porte inférieure	1005-03929
	Brosse de nettoyage pour appareils W	1005-02247

5. Données techniques

Insert de cheminée Type VIDA	Largeur	55		68		78	
		F	DS	F	DS	F	DS
Variante frontale		F	DS	F	DS	F	DS
Base d'autorisation, facilité d'utilisation en matière de surveillance des travaux de construction		Marquage CE selon DIN EN 13229					
Classe d'efficacité énergétique		A	A	A	A	A	A
Exigences en matière d'efficacité et d'émissions remplies		2e niveau de la 1ère BImSchV (Loi fédérale sur la protection contre les émissions). Ordonnance de Munich sur les combustibles Ordonnance d'Aix-la-Chapelle sur les combustibles §15 a B-VG 2015 pour l'Autriche					
CO par rapport à 13 % O ₂	[mg/m ³]	≤ 1250					
Teneur en poussière par rapport à 13 % O ₂	[mg/m ³]	≤ 40					
C _n H _m par rapport à 13 % O ₂	[mg/m ³]	≤ 120					
NO _x par rapport à 13 % O ₂	[mg/m ³]	≤ 200					
Degré d'efficacité	[%]	≥ 78 (≥ 80 ⁹⁾)		≥ 80		≥ 78 (≥ 80 ⁹⁾)	
I. Fonctionnement avec raccordement direct à l'installation des gaz d'échappement (sans tuyère des gaz de chauffage ou caisson de chauffage)							
Données de performance							
Puissance calorifique nominale	[kW]	8	9	9	9	10	11
Puissance directe par convection et rayonnement	[kW]	7,0	6,9	7,7	6,4	8,5	7,9
Puissance débitée par la (les) façade(s)	[kW]	1,1	2,3	1,3	2,6	1,6	3,3
Données pour le dimensionnement de la cheminée selon DIN EN 13384 Partie 1 et Partie 2 pour un fonctionnement avec raccordement direct à la cheminée							
Température de la tubulure des gaz d'échappement	[°C]	310	334	289	289	305	321
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	8,5	9,5	8,8	8,8	10,5	12,1
Pression de refoulement minimale ¹⁾	[Pa]	12	13	13	13	12	14
Pression de refoulement maximale ¹⁾	[Pa]	20	20	20	20	20	20
Besoins en air de combustion	[m ³ /h]	30	32	30	30	40	40
Combustibles							
Combustibles utilisables		Bûches de bois et briquettes de bois					
Volume de combustible pour les bûches de bois	[kg]	2,4	2,3	2,2	2,2	2,8	2,7
Débit de combustible pour les bûches de bois	[kg/h]	2,6	2,9	2,7	2,7	3,3	3,5
Volume de combustible pour les briquettes de bois	[kg]	2,3	2,2	2,1	2,1	2,7	2,6
Débit de combustible pour les briquettes de bois	[kg/h]	2,5	2,8	2,6	2,6	3,1	3,3

Données techniques

Insert de cheminée Type VIDA	Largeur	55		68		78	
		F	DS	F	DS	F	DS
Variante frontale							
II. Fonctionnement avec caisson de chauffage en fonte (fonctionnement avec tuyère des gaz de chauffage en métal)							
Données de performance							
Puissance calorifique nominale	[kW]	10,0	--	10,5	--	11,5	--
Puissance directe par convection et rayonnement	[kW]	8,8	--	9,1	--	9,8	--
Puissance débitée par la (les) façade(s)	[kW]	1,2	--	1,4	--	1,7	--
Données pour le dimensionnement de la cheminée selon DIN EN 13384 Partie 1 et Partie 2 pour un fonctionnement avec un caisson de chauffage en fonte							
Température de la tubulure des gaz d'échappement (à l'ajutage de sortie du caisson de chauffage en fonte)	[°C]	270	--	230	--	280	--
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	10,5	--	10,7	--	11,7	--
Pression de refoulement minimale ¹⁾	[Pa]	12	--	12	--	12	--
Pression de refoulement maximale ¹⁾	[Pa]	20	--	20	--	20	--
Besoins en air de combustion	[m ³ /h]	0	--	0	--	0	--
Combustibles							
Combustibles utilisables		Bûches de bois et briquettes de bois					
Volume de combustible pour les bûches de bois	[kg]	3,5	--	4,0	--	4,5	--
Débit de combustible pour les bûches de bois	[kg/h]	3,2	--	3,5	--	4,0	--
Volume de combustible pour les briquettes de bois	[kg]	3,3	--	3,8	--	4,3	--
Débit de combustible pour les briquettes de bois	[kg/h]	3,0	--	3,3	--	3,8	--
III. Fonctionnement avec tuyères des gaz de chauffage en céramique (capacité de stockage) ³⁾							
Données de performance							
Puissance calorifique nominale (avec tuyères des gaz de chauffage en céram.) ²⁾	[kW]	<i>(env. 5 à 10 en fonction du modèle d'installation)</i>					
Puissance de chauffage	[kW]	17	--	19	--	22	--
Puissance débitée par l'insert (hors puissance des conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique)	[kW]	4,3	--	6,4	--	6,9	--
Puissance débitée par la (les) façade(s)	[kW]	1,3	--	1,5	--	2,0	--
Puissance directe par convection et rayonnement (hors puissance des conduits d'évacuation des gaz de chauffage)	[kW]	3,0	--	4,9	--	4,9	--

Insert de cheminée Type VIDA	Largeur	55		68		78		
		Variante frontale		F	DS	F	DS	F
Données pour le dimensionnement de la cheminée selon DIN EN 13384 Partie 1 et Partie 2 pour un fonctionnement avec des tuyères des gaz de chauffage en céramique ²⁾								
Température des gaz brûlés (à la sortie des tuyères des gaz de chauffage) ²⁾	[°C]	<i>(env. 170 en fonction du modèle des tuyères des gaz de chauffage)</i>						
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	22,4	--	24,9	--	24,8	--	
Pression de refoulement minimale ¹⁾ (avec tuyères des gaz de chauffage) ²⁾	[Pa]	<i>(env. 18 en fonction du modèle des tuyères des gaz de chauffage)</i>						
Pression de refoulement maximale ¹⁾ (avec tuyères des gaz de chauffage) ²⁾	[Pa]	<i>(env. 25 en fonction du modèle des tuyères des gaz de chauffage)</i>						
Besoins en air de combustion	[m³/h]	42	--	47	--	53	--	
Combustibles								
Combustibles utilisables		Bûches de bois et briquettes de bois						
Volume de combustible pour les bûches de bois	[kg]	4,0	--	4,5	--	5,0	--	
Débit de combustible pour les bûches de bois	[kg/h]	4,0	--	4,5	--	5,0	--	
Volume de combustible pour les briquettes de bois	[kg]	3,8	--	4,3	--	4,8	--	
Débit de combustible pour les briquettes de bois	[kg/h]	3,8	--	4,3	--	4,8	--	
Fonctionnement avec LWS								
Données pour le dimensionnement de la cheminée pour le LWS, kit 1 ou kit 1.1								
Température des gaz de chauffage après le kit LWS 1/1.1	[°C]	237	--	248	--	257	--	
Pression de refoulement minimale ¹⁾ pour Insert de cheminée et kit WS 1/1.1	[Pa]	22,6	--	24,2	--	24,6	--	
Pression de refoulement maximale ¹⁾ pour Insert de cheminée et kit WS 1/1.1	[Pa]	30,6	--	32,2	--	32,6	--	
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	22,4	--	24,9	--	24,8	--	
Données pour le dimensionnement de la cheminée pour le LWS, kit 2 ou kit 2.1								
Température des gaz de chauffage après le kit LWS 2/2.1	[°C]	173	--	181	--	188	--	
Pression de refoulement minimale ¹⁾ pour Insert de cheminée et kit WS 2/2.1	[Pa]	22,2	--	23,6	--	24,0	--	

Données techniques

Insert de cheminée Type VIDA	Largeur	55		68		78	
	Variante frontale	F	DS	F	DS	F	DS
Pression de refoulement maximale ¹⁾ pour Insert de cheminée et kit WS 2/2.1	[Pa]	30,2	--	31,6	--	32,0	--
Flux massique de gaz brûlés	[g/s]	22,4	--	24,9	--	24,8	--
IV. Utilisation pour une construction particulière							
Utilisation avec la rehausse d'accumulateur en fonte LEDA (GSA)							
Pression de refoulement minimale pour le VIDA avec 3 anneaux GSA	[Pa]	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6	16,6
Pression de refoulement minimale pour le VIDA avec 4 anneaux GSA	[Pa]	17,8	--	17,8	--	17,8	--
Masse du VIDA avec 3 anneaux GSA	env. [kg]	342	332	417	417	387	372
Masse du VIDA avec 4 anneaux GSA	env. [kg]	373	--	448	--	418	--
V. Dimensions, masses et divers							
Longueur max. des bûches	[cm]	33	33	33	33	33	33
Masse de l'Insert de cheminée avec garnissage	env. [kg]	215	205	290	290	260	245
Masse du caisson de chauffage en fonte LHK 320 / 650 / 695 / 745	env. [kg]	92 / 78 / 62 / 66					
Masse du caisson d'accumulation en fonte GSK	env. [kg]	130					

- 1) Pour un degré d'efficacité optimum, cette valeur ne devrait pas être dépassée.
- 2) Les indications techniques pour le foyer avec conduits d'évacuation des gaz de chauffage en céramique dépendent en partie de la construction des conduits d'évacuation des gaz de chauffage. Ces indications peuvent être exclusivement le fait du constructeur de l'installation (entreprise spécialisée) ; les valeurs indiquées ici sont des valeurs indicatives approximatives ou types.
- 9) Pour un degré d'efficacité de 80 %, le VIDA 55/78 F a été testé avec extension de tuyau de 30 cm, le VIDA 55/78 DS avec une extension de tuyau de 40 cm. Cette situation doit être prise en compte pour les calculs liés à la cheminée et la conception de l'installation.

6. Déclarations de performance

Déclarations de performance pour les différents types de produit de la série Insert de cheminée VIDA conformément au Règlement européen sur les produits de construction BauPVO, N° 305/2011, ainsi que conformément au règlement européen délégué N° 574/2014.

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

N° 6036-00314-01

1. Code d'identification unique du type de produit :
VIDA 55 F / VIDA 78 F
2. Usage(s) prévu(s) :
Chauffage des pièces dans les bâtiments sans système de chauffage d'eau sanitaire avec des bûches et des briquettes de bois.
3. Fabricant :
LEDA Werk GmbH & Co.KG, Groninger Straße 10, 26789 Leer, Allemagne
Tél. +49 491 6099-0, Fax +49 491 6099-290, www.leda.de, info@www.leda.de
4. –
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance de la performance :
Système 3
- 6.a) Norme harmonisée :
EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Organisme(s) notifié(s) :
RWE Power AG, Centre de contrôle de foyers
Dürener Straße 92, 50226 Frechen, Allemagne
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1427
N° du rapport d'analyse du type : FSPS-Wa 2266-EN
- 6.b) –

Déclarations de performance

2e Page relative à la déclaration de performance N° 6036-00314-01

7. Performances déclarées :

Caractéristiques essentielles	Performance		Spécifications techniques harmonisées
	Largeur frontale	VIDA55 F	
Protection contre l'incendie	Isolation / Distance entre l'insert et l'isolation thermique (avec pieds de réglage) par rapport au plancher : 0 mm / 30 mm 0 mm / 30 mm par rapport aux côtés : 150 mm / 100 mm 150 mm / 100 mm vers l'arrière : 170 mm / 100 mm 170 mm / 100 mm vers le haut : 130 mm / 200 mm 130 mm / 200 mm		EN 13229:2001/A2:2004/ AC:2007 Le laboratoire d'essai notifié a exécuté l'essai de type selon le Système 3
Épaisseur minimale d'isolation des composants inflammables adjacents	Isolation / Distance entre l'insert et l'isolation thermique (avec éléments de socle) par rapport au plancher : 0 mm / 250 mm 0 mm / 250 mm par rapport aux côtés : 150 mm / 100 mm 150 mm / 100 mm vers l'arrière : 170 mm / 100 mm 170 mm / 100 mm vers le haut : 130 mm / 200 mm 130 mm / 200 mm		
Distance minimale de l'isolation thermique en amont des éléments combustibles adjacents	Distance dans la zone de rayonnement de la(des) façade(s)/ vitre(s) 1000 mm 1200 mm		
Sections transversales de la grille nécessaires en cas de montage sur les composants combustibles	Section transversale libre de la grille d'air ambiant 1200 cm ² 1500 cm ²		
	Section transversale libre de la grille d'air amené 720 cm ² 900 cm ²		
Contrôle de sécurité contre l'échappement des gaz de chauffage et la chute de braises	Exigences remplies		
	Exigences remplies		
Nettoyabilité des surfaces chauffantes	Exigences remplies		
	Exigences remplies		
Émission des produits de combustion	Teneur moyenne en CO par rapport à 13 % O ₂ ≤ 1250 mg/m ³ ≤ 1250 mg/m ³		
Rejet de substances dangereuses	NPD (aucune puissance déterminée) NPD (aucune puissance déterminée)		
Température de la surface	Exigences remplies Exigences remplies		
Sécurité électrique	NPD (aucune puissance déterminée) NPD (aucune puissance déterminée)		
Température des gaz brûlés	à une puiss. cal. nominale, bûche de bois 269 °C 267 °C		
Pression de service maximale	- -		
Résistance mécanique (pour installation de la sortie des gaz d'échappement)	Exigences remplies Exigences remplies		
Puissance calorifique / Efficacité énergétique	Puissance calorifique nominale 8 kW 10 kW		
	Puissance calorifique de la pièce ≥ 78 % 10 kW ≥ 78 %		

8. -

La performance du produit ci-dessus correspond à la/aux performance(s) déclarée(s). Seul le fabricant susmentionné peut établir la déclaration de performance conformément au règlement européen n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :

Tammo Lükens

Leer

06/06/2019

LEDA

HEIZTECHNIK-INDUSTRIE GUSS

Werksprüfstelle

Anerkannte Prüfstelle im Bereich von DIN-CERTCO

Produktbereich Heiz-, Koch- und Wärmegerät

LEDA WERK GMBH & CO KG · BOERHOFF & CO

GRÜNDIGER STRASSE 10 · 26789 LEER

TEL. 0491 / 6099 - 140 · FAX: 0491 / 6099 - 290

T. Lükens

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

N° 6036-00314-02

1. Code d'identification unique du type de produit :
VIDA 55 DS / VIDA 78 DS
2. Usage(s) prévu(s) :
Chauffage des pièces dans les bâtiments sans système de chauffage d'eau sanitaire avec des bûches et des briquettes de bois.
3. Fabricant :
LEDA Werk GmbH & Co.KG, Groninger Straße 10, 26789 Leer, Allemagne
Tél. +49 491 6099-0, Fax +49 491 6099-290, www.leda.de, info@www.leda.de
4. –
5. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance de la performance :
Système 3
- 6.a) Norme harmonisée :
EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007

Organisme(s) notifié(s) :
RWE Power AG, Centre de contrôle de foyers
Dürener Straße 92, 50226 Frechen, Allemagne
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1427
N° du rapport d'analyse du type : FSPS-Wa 2241-EN
- 6.b) –

Déclarations de performance

2. Page relative à la déclaration de performance N° 6036-00314-02

7. Performances déclarées				
Caractéristiques essentielles	Performance			Spécifications techniques harmonisées
	Largeur frontale	VIDA 55 DS	VIDA 78 DS	
Protection contre l'incendie	Isolation / Distance entre l'insert et l'isolation thermique (avec pieds de réglage)			EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007 Le laboratoire d'essai notifié a exécuté l'essai de type selon le Système 3
Épaisseur minimale d'isolation des composants inflammables adjacents	par rapport au plancher :	0 mm / 30 mm	0 mm / 30 mm	
	par rapport aux côtés :	150 mm / 100 mm	150 mm / 100 mm	
	vers l'arrière	-- mm / -- mm	-- mm / -- mm	
Distance minimale de l'isolation thermique en amont des éléments combustibles adjacents	vers le haut	130 mm / 200 mm	130 mm / 200 mm	
	Isolation / Distance entre l'insert et l'isolation thermique (avec éléments de socle)			
	par rapport au plancher :	0 mm / 250 mm	0 mm / 250 mm	
Sections transversales de la grille nécessaires en cas de montage sur les composants combustibles	par rapport aux côtés :	150 mm / 100 mm	150 mm / 100 mm	
	vers l'arrière	-- mm / -- mm	-- mm / -- mm	
	vers le haut	130 mm / 200 mm	130 mm / 200 mm	
Contrôle de sécurité contre l'échappement des gaz de chauffage et la chute de braises	Distance dans la zone de rayonnement de la(des) façade(s)/ vitre(s)	1200 mm	1200 mm	
	Section transversale libre de la grille d'air ambiant	960 cm ²	1000 cm ²	
	Section transversale libre de la grille d'air amené	580 cm ²	600 cm ²	
Nettoyabilité des surfaces chauffantes	Exigences remplies		Exigences remplies	
	Exigences remplies		Exigences remplies	
Émission des produits de combustion	Teneur moyenne en CO par rapport à 13 % O ₂	≤ 1250 mg/m ³	≤ 1250 mg/m ³	
Rejet de substances dangereuses		NPD (aucune puissance déterminée)	NPD (aucune puissance déterminée)	
Température de la surface	Exigences remplies		Exigences remplies	
Sécurité électrique	NPD (aucune puissance déterminée)		NPD (aucune puissance déterminée)	
Température des gaz brûlés	à une puiss. cal. nominale, bûche de bois	257°C	263°C	
Pression de service maximale	-		-	
Résistance mécanique (pour installation de la sortie des gaz d'échappement)	Exigences remplies		Exigences remplies	
Puissance calorifique / Efficacité énergétique	Puissance calorifique nominale	9 kW	11 kW	
	Puissance calorifique de la pièce	9 kW	11 kW	
	Degré d'efficacité	≥ 80 %	≥ 78 %	

8. -

La performance du produit ci-dessus correspond à la/aux performance(s) déclarée(s). Seul le fabricant susmentionné peut établir la déclaration de performance conformément au règlement européen n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant par :

Tammo Lükens

Leer

06/06/2019

LEDA

HEIZTECHNIK-INDUSTRIEGUSS

Werksprüfstelle

Anerkannte Prüfstelle im Bereich von DIN-CERTCO

Produktbereich Heiz-, Koch- und Wärmegerät

LEDA WERK GMBH & CO KG · BOEKHOFF & CO

GRONINGER STRASSE 10 · 26789 LEER

TEL.: 0491 / 6089 - 140 · FAX: 0491 / 6089 - 290

T. Lükens

7. Garantie

Cette information complète nos « Conditions générales » du 01/01/2006.

Nos produits ainsi que notre programme d'accessoires sont des produits de qualité qui sont certifiés par des organismes de contrôle neutres. Ils ont été conçus dans le respect des acquis techniques actuels en matière de chauffage et sont construits soigneusement en utilisant des matériaux de bonne qualité que l'on trouve habituellement dans le commerce.

Comme il s'agit d'appareils techniques, des connaissances spécialisées sont nécessaires pour leur vente, leur installation et raccordement ainsi que leur mise en service. Il est donc supposé que les règles du constructeur, ainsi que les prescriptions législatives en matière de construction et les règles techniques en vigueur sont respectées par la personne chargée par l'artisan spécialisé lors du montage et de la première mise en service. Le respect rigoureux de la notice d'utilisation vous permettra de profiter de longues années durant d'un chauffage sans égal. Les composants / pièces spécifiques doivent être contrôlés régulièrement et, le cas échéant, être remplacés ou réparés.

Pour les produits neufs, la garantie légale du vendeur vis-à-vis de l'utilisateur final pour malfaçons initiales s'élève à 24 mois à partir du transfert des risques, sauf dans les cas où un vice d'une structure est causé.

Outre ces prescriptions légales, LEDA assume en outre une garantie de 10 ans à partir de la date de fabrication sur toutes les pièces en fonte s'agissant d'une qualité des matières parfaite et répondant à l'objectif prévu. La garantie s'étend à la remise en état sans frais de l'appareil ou des pièces objet d'une réclamation. Le droit au remplacement sans frais existe uniquement pour les pièces qui présentent des vices de matière et de main-d'œuvre. Toutes autres revendications sont exclues. Sont exceptées de la garantie les pièces qui sont soumises à une usure naturelle. En raison de leur nature, les pièces d'usure n'ont qu'une durée de vie limitée pour l'utilisation prévue. Les pièces d'usure sont notamment les pièces qui entrent directement en contact avec le feu, p. ex. les dispositifs à grille, les briques en chamotte, les cordons d'étanchéité, etc. Veuillez noter que la durée de vie limitée des pièces d'usure peut aussi avoir des effets sur la garantie. L'usure conditionnée par le fonctionnement n'est pas un vice de la chose initial et ne constitue donc pas un cas de garantie.

Sont également exceptés tous les dommages et défauts aux appareils ou à leurs éléments qui sont causés par l'action chimique ou physique extérieure lors du transport, le stockage, un montage et une utilisation inappropriés, une utilisation incorrecte, l'utilisation de combustibles inappropriés et la surcharge mécanique, chimique, thermique et électrique.

Le constructeur n'est pas responsable, dans le cadre de la garantie, des dommages directs ou indirects qui ont été causés par l'appareil. Il n'y a pas de droit de retrait ou de diminution, sauf si le constructeur n'est pas en mesure de réparer le défaut ou le dommage dans un délai approprié. Si un cas de garantie survient, veuillez vous adresser par écrit au constructeur de l'installation.

8. Plaque signalétique, marquage CE

La plaquette signalétique se trouve dans la zone de sole, sous la chambre de combustion. Elle est accessible par la porte de foyer et la sole de la chambre de combustion.

Démontage et montage des briques de sole et de la tôle de sole

Les deux briques de sole sont posées non fixées et peuvent être soulevées et enlevées.

La plaque de fond disposée en dessous peut aussi être soulevée et enlevée. La plaque de fond présente un trou de préhension à cet effet.

La plaque de fond et les briques de sole doivent toujours être posées non fixées.

La plaque signalétique de l'appareil se trouve sur la sole de la chambre de préchauffage d'air sous les briques de sole et la tôle de sole ①.

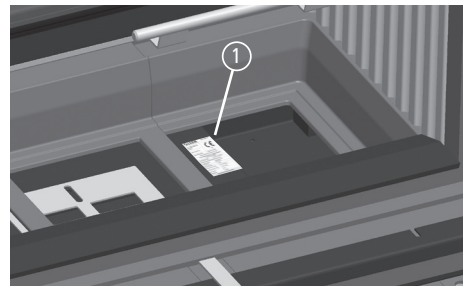


Fig. 8.1 Position de la plaquette signalétique

Plaque signalétique, marquage CE

Les informations suivantes sont disponibles sur la plaquette signalétique de l'appareil. Elle sont identiques aux données spécifiées dans la déclaration de performance correspondante :

Année du premier essai de type de l'appareil (ceci ne correspond pas à l'année de fabrication !)

Fabricant de l'appareil

Numéro de l'organisme de contrôle notifié et numéro de norme du produit

Numéro de la déclaration de performance correspondante



Numéro de série individuel de l'appareil

Description de l'appareil, type d'appareil

Données relatives à l'isolation nécessaire, aux distances nécessaires et à la section d'air nécessaire (lorsque le foyer est monté sur des surfaces de montage inflammables)

Autres données techniques sur les émissions de CO, la température des gaz brûlés, la performance et le niveau d'efficacité

Indication de la convenance du foyer à une utilisation multiple de la cheminée, autres valeurs limites d'émission respectées.

		 LEDA Werk GmbH & Co.KG, Groninger Straße 10, 26789 Leer, Allemagne, www.leda.de, info@www.leda.de	
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 1427 EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007		Numéro de la déclaration de performance : 6036-00314-01	
VIDA78 F		N° de série : A-XXXXXX	
Chauffage des pièces dans les bâtiments sans système de chauffage d'eau sanitaire au moyen de bûches ou de briquettes de bois.			
Caractéristiques essentielles		Performance	
		Largeur frontale	VIDA78-F
Protection contre l'incendie	Isolation / Distance entre l'insert et l'isolation thermique par rapport au plancher : par rapport aux côtés : vers l'arrière vers le haut	0 mm / 30 mm 150 mm / 100 mm 170 mm / 100 mm 130 mm / 200 mm	
Épaisseur minimale d'isolation des composants inflammables adjacents Distance minimale de l'isolation thermique en amont des éléments combustibles adjacents	Isolation / Distance entre le caisson chauffant et l'isolation thermique par rapport au plancher : par rapport aux côtés : vers l'arrière vers le haut	0 mm / 250 mm 150 mm / 100 mm 170 mm / 100 mm 130 mm / 200 mm	
	Distance dans la zone de rayonnement de la(des) façade(s)/ vitre(s)	1200 mm	
Sections transversales de la grille nécessaires en cas de montage sur les composants combustibles	Section transversale libre de la grille d'air ambiant Section transversale libre de la grille d'air amené	1500 cm ² 900 cm ²	
Contrôle de sécurité contre l'échappement des gaz de chauffage et la chute de braises		Exigences remplies	
Nettoyabilité des surfaces chauffantes		Exigences remplies	
Émissions des produits de combustion	Teneur moyenne en CO par rapport à 13 % O ₂	≤ 1250 mg/m ³	
Température de la surface		Exigences remplies	
Température des gaz brûlés	à une puis. cal. nominale, bûche de bois	267 °C	
Résistance mécanique (pour installation de la sortie des gaz d'échappement)		Exigences remplies	
Puissance calorifique / Efficacité énergétique	Puissance calorifique nominale degré d'efficacité	11 kW ≥ 78 %	

Ce foyer intermittent avec porte à fermeture automatique convient à une utilisation polyvalente de la cheminée.

Autres données relatives aux émissions :

Émission des poussières : ≤ 40 mg/m³, Émission d'OGC : ≤ 120 mg/m³, Émission de NO_x : ≤ 200 mg/m³

La notice d'utilisation doit être lue et respectée. Seuls les combustibles recommandés que sont les bûches de bois et les briquettes de bois doivent être utilisés.

Fig. 8.2 Marquage CE ou plaque signalétique de l'appareil

9. Label énergétique et fiche technique du produit

		VIDA F			
Nom du fournisseur		LEDA Werk GmbH & Co.KG			
Identifiant de modèle du fournisseur		55 F	68 F	78 F	
Classe d'efficacité énergétique du modèle		A	A	A	
Puissance calorifique directe	[kW]	8,0	9,0	10,0	
Puissance calorifique indirecte	[kW]	-	-	-	
Indice d'efficacité énergétique		≥ 103	≥ 106	≥ 103	
Efficacité énergétique du combustible à une puissance calorifique nominale		[%]	≥ 78,0	≥ 80,0	≥ 78,0
Instructions relatives à l'installation / l'entretien :		<p>Les instructions du manuel de montage et d'utilisation doivent être prises en compte et respectées !</p> <p>Les distances de protection incendie et de sécurité, tout comme les distances par rapport aux matériaux de construction inflammables par exemple, doivent être respectées.</p> <p>Une alimentation suffisante de l'appareil en air de combustion doit être établie à tout moment lors de l'exploitation. Les systèmes d'absorption d'air peuvent stocker l'air de combustion amenée !</p> <p>Les appareils avec techniques hydrauliques (poêles chaudières) ne doivent être mis en service que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels et fonctionnels !</p> <p>Le dimensionnement de la cheminée doit dépendre des valeurs d'échappement de l'appareil !</p>			

		VIDA DS			
Nom du fournisseur		LEDA Werk GmbH & Co.KG			
Identifiant de modèle du fournisseur		55 DS	68 DS	78 DS	
Classe d'efficacité énergétique du modèle		A	A	A	
Puissance calorifique directe	[kW]	9,0	9,0	11,0	
Puissance calorifique indirecte	[kW]	-	-	-	
Indice d'efficacité énergétique		≥ 106	≥ 106	≥ 103	
Efficacité énergétique du combustible à une puissance calorifique nominale		[%]	≥ 80,0	≥ 80,0	≥ 78,0

Label énergétique et fiche technique du produit

	VIDA DS
Instructions relatives à l'installation / l'entretien :	<p>Les instructions du manuel de montage et d'utilisation doivent être prises en compte et respectées !</p> <p>Les distances de protection incendie et de sécurité, tout comme les distances par rapport aux matériaux de construction inflammables par exemple, doivent être respectées.</p> <p>Une alimentation suffisante de l'appareil en air de combustion doit être établie à tout moment lors de l'exploitation. Les systèmes d'absorption d'air peuvent stocker l'air de combustion amenée !</p> <p>Les appareils avec techniques hydrauliques (poêles chaudières) ne doivent être mis en service que lorsque tous les dispositifs de sécurité sont opérationnels et fonctionnels !</p> <p>Le dimensionnement de la cheminée doit dépendre des valeurs d'échappement de l'appareil !</p>

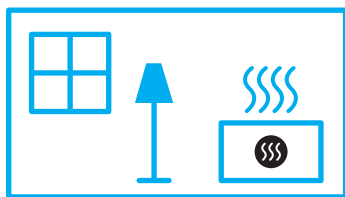


ENERG
енергия · ενέργεια



LEDA Werk GmbH & Co.
KG

VIDA 55 F



8,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

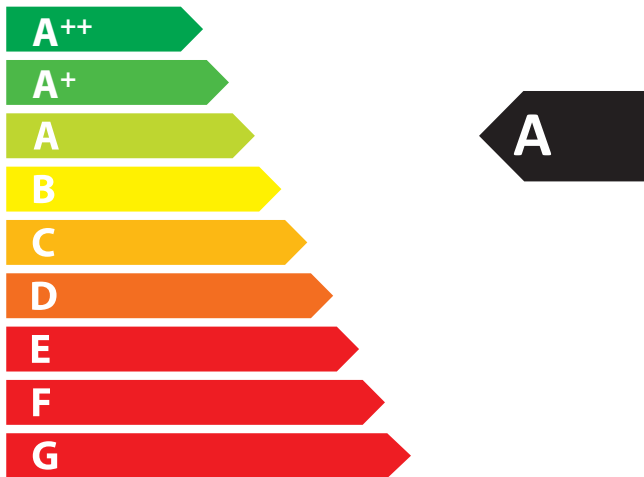


ENERG
енергия · ενεργεια



LEDA Werk GmbH & Co.
KG

VIDA 68 F



9,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

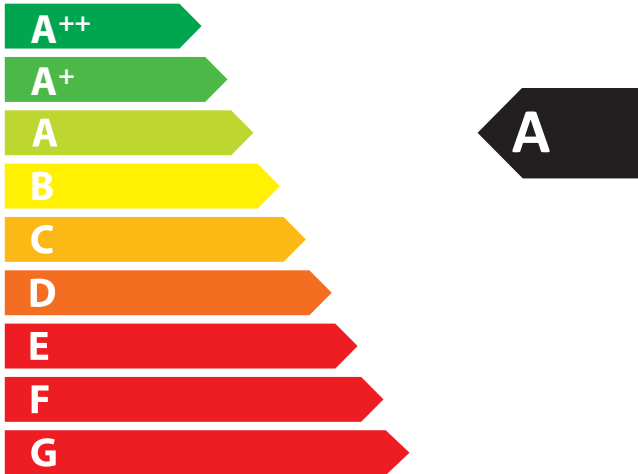


ENERG
енергия · ενεργεια



LEDA Werk GmbH & Co.
KG

VIDA 78 F



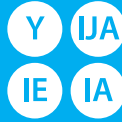
10,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

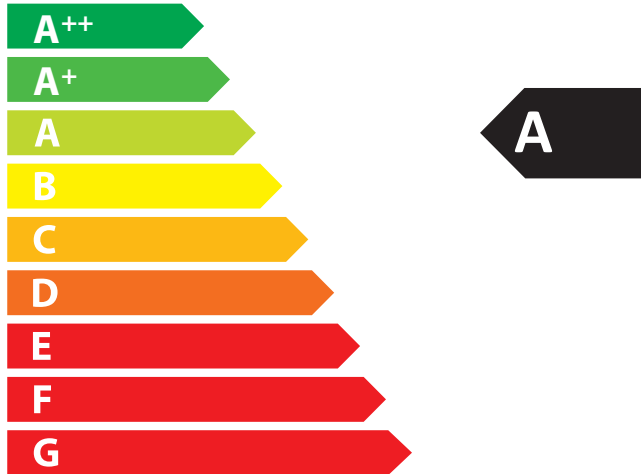


ENERG
енергия · ενεργεια



LEDA Werk GmbH & Co.
KG

VIDA 55 DS



9,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

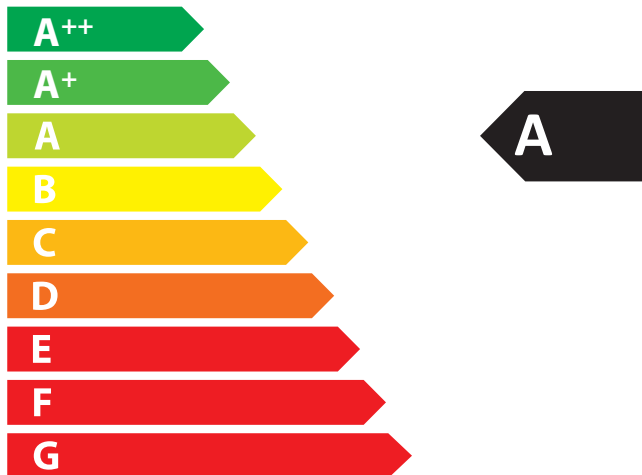


ENERG
енергия · ενεργεια



LEDA Werk GmbH & Co.
KG

VIDA 68 DS



9,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186



ENERG

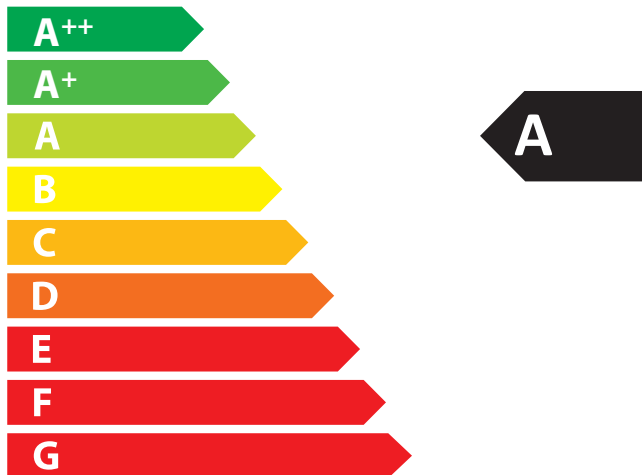
енергия · ενεργεια



LEDA Werk GmbH & Co.

KG

VIDA 78 DS



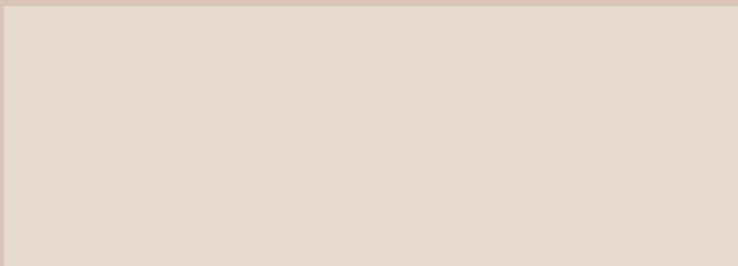
11,0
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186

Sous réserve de modifications techniques, différences des couleurs conditionnées par l'impression.

Votre distributeur / artisan spécialisé LEDA



Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter :
Ask for more information:



LEDA Werk GmbH & Co. KG | Boîte postale 1160 | D - 26761 Leer | Tél. +49 491 6099 - 0 | Fax - 290 | www.leda.de | info@www.leda.de